

# **DRESTER 11810 / 11820**

## **English**

**AQUASOLVE 100**

**Safety data sheet**

## **Deutsch**

**AQUASOLVE 100**

**Sicherheitsdatenblatt**

## **Français**

**AQUASOLVE 100**

**Fiche de données de sécurité**

## **Svenska**

**AQUASOLVE 100**

**Säkerhetsdatablad**

## **Italiano**

**AQUASOLVE 100**

**Scheda di sicurezza**

## **Español**

**AQUASOLVE 100**

**Hoja de protección**



<b>TRADE NAME</b>	<b>AQUASOLVE 100</b> (Manufacturers trade name: 1003 AQUASOLVE 100)		
<b>APPLICATION AREA</b>	Solution intended for cleaning of spray guns that have been used with water borne paints. AquaSolve 100 is ready for use with any aqueous gun cleaner. For professional bodyshop application only.  Use un-diluted in an automatic or manual spray gun cleaner. Product can be flocculated and reused using Drester RSA-H 9211 Coagulation Powder		
<b>National / International Distributor</b>			
<b>Art. number</b>	11810 (Drester AQUASOLVE 100) / 11820 (Herkules AQUASOLVE 100)		
<b>Company</b>	Hedson Technologies AB		
<b>Adress</b>	Hammarv. 4 232 37 Arlöv		
<b>E-mail</b>	info@hedson.se		
<b>Homepage</b>	www.hedson.se		
<b>Tele</b>	+46 40 534200		
<b>Fax</b>	+46 40 432901		
<b>Name</b>	<b>E-mail</b>	<b>Tel. (work)</b>	<b>Country</b>
-	info@hedson.se	+46 40 534200	Sweden



<b>HANDELSNAME</b>	<b>AQUASOLVE 100</b> (Herstellers Handelsnahme: 1003 AQUASOLVE 100)		
<b>ANWENDUNGSBEREICH</b>	Waschmittel für Reinigung von Spritzpistolen, welche zum Spritzen von wasserlöslichen Farben und Lacken verwendet werden. Aquasolve 100 kann mit allen vorhandenen Spritzpistolenreinigern für wasserlöslichen Farben und Lacken verwendet werden. Nur für gewerbsmässigen Gebrauch geeignet.  Für Verwendung in automatischen oder manuellen Spritzpistolenreinigern. Das Waschmittel ist fertig zu verwenden und soll nicht verdünnt werden. Kann mit Drester RSA-H 9211 Flockungsmittel koaguliert und wiederverwendet werden.		
<b>Nationaler/Internationaler Vertreter</b>			
<b>Artikelnummer</b>	11810 (Drester AQUASOLVE 100) / 11820 (Herkules AQUASOLVE 100)		
<b>Unternehmen</b>	Hedson Technologies AB		
<b>Adresse</b>	Hammarv. 4 232 37 Arlöv		
<b>E-Mail</b>	info@hedson.se		
<b>Homepage</b>	www.hedson.se		
<b>Telefon</b>	+46 40 534200		
<b>Fax</b>	+46 40 432901		
<b>Name</b>	<b>E-Mail</b>	<b>Tel. (Arbeit)</b>	<b>Land</b>
-	info@hedson.se	+46 40 534200	Schweden



<b>NOM COMMERCIAL</b>	<b>AQUASOLVE 100</b> (Nom de marque du fabricant: 1003 AQUASOLVE 100)		
<b>DOMAINE D'APPLICATION</b>	Solution destinée à nettoyer les pistolets à peinture qui ont été utilisés avec des peintures à base d'eau. AquaSolve 100 est prêt à être utilisé dans n'importe quel laveur de pistolets pour peinture à l'eau. Pour ateliers de carrosserie professionnels uniquement.  Utilisez le produit non dilué dans un laveur de pistolets à peinture automatique ou manuel. Le produit peut être floclulé et réutilisé en utilisant la poudre de coagulation Drester RSA-H 9211		
<b>Fournisseur national /international</b>			
<b>N° d'article</b>	11810 (Drester AQUASOLVE 100) / 11820 (Herkules AQUASOLVE 100)		
<b>Entreprise</b>	Hedson Technologies AB		
<b>Adresse</b>	Hammarv. 4		
<b>Ville</b>	232 37 Arlöv		
<b>E-mail</b>	info@hedson.se		
<b>Page d'accueil</b>	www.hedson.se		
<b>Téléphone</b>	+46 40 534200		
<b>Fax</b>	+46 40 432901		
<b>Nom</b>	<b>E-mail</b>	<b>Tél. (travail)</b>	<b>Pays</b>
-	info@hedson.se	+46 40 534200	Suède



<b>HANDELSNAMN</b>	<b>AQUASOLVE 100</b> (Tillverkarens handelsnamn: 1003 AQUASOLVE 100)		
<b>ANVÄNDNINGS-OMRÅDE</b>	Tvättmedel för rengöring av sprutpistoler vilka använts med vattenbaserad färg. Aquasolve 100 kan användas med alla vattenpistolstvättar. Endast för professionell användning.  Används i automatisk eller manuell pistoltvätt. Lösningen är färdigblandad och skall ej späs. Kan koaguleras och återanvändas med Drester RSA-H 9211 flockuleringsmedel.		
<b>Nationell / Internationell Distributör</b>			
<b>Artikelnummer</b>	11810 (Drester AQUASOLVE 100) / 11820 (Herkules AQUASOLVE 100)		
<b>Företag</b>	Hedson Technologies AB		
<b>Adress</b>	Hammarv. 4		
<b>Postnr/Ort</b>	232 37 Arlöv		
<b>E-mail</b>	info@hedson.se		
<b>Hemsida</b>	www.hedson.se		
<b>Telefon</b>	+46 40 534200		
<b>Fax</b>	+46 40 432901		
<b>Namn</b>	<b>E-mail</b>	<b>Tél. (arb.)</b>	<b>Land</b>
-	info@hedson.se	+46 40 534200	Sverige

<b>Nödtelefon</b>	<b>Information</b>	<b>Öppettider</b>
112	SOS Alarm	0-24
08-610 05 00	Giftinformationscentralen	0-24



<b>NOME COMMERCIALE</b>	<b>AQUASOLVE 100</b> (Nome commerciale del fabbricante: 1003 AQUASOLVE 100)		
<b>CAMPO D'APPLICAZIONE</b>	Soluzione destinata alla pulizia delle pistole a spruzzo utilizzate con vernici a base d'acqua. AquaSolve 100 è pronto per l'uso con qualsiasi detergente per pistole di vernici a base d'acqua. Solo per applicazioni professionali su carrozzeria.  Utilizzare il prodotto non diluito in un detergente per pistole automatico o manuale. Il prodotto può essere flocculato e riutilizzato con la polvere di coagulazione Drester RSA-H 9211		
<b>Distributore nazionale / internazionale</b>			
<b>No d'articolo</b>	11810 (Drester AQUASOLVE 100) / 11820 (Herkules AQUASOLVE 100)		
<b>Società</b>	Hedson Technologies AB		
<b>Indirizzo</b>	Hammarv. 4		
<b>CAP/Città</b>	232 37 Arlöv		
<b>E-mail</b>	info@hedson.se		
<b>Sito</b>	www.hedson.se		
<b>Telefono</b>	+46 40 534200		
<b>Fax</b>	+46 40 432901		
<b>Nome</b>	<b>E-mail</b>	<b>Tel. (ufficio.)</b>	<b>Paese</b>
-	info@hedson.se	+46 40 534200	Sverige



<b>Nombre</b>	<b>AQUASOLVE 100</b> (Nombre del fabricante: 1003 AQUASOLVE 100)		
<b>Area de uso</b>	Detergente para la limpieza de pistolas de pulverización que se han utilizado con pintura a base de agua. AquaSolve 100 se puede utilizar con cualquier limpiador de pistola de agua. Sólo para uso profesional.  Se puede usar en lavadoras de pistolas manuales o automáticas. El producto se puede floccular y re-usar usando Drester RSA H 9211 polvo flocculante.		
<b>Distribuidor nacional/Internacional</b>			
<b>Nro de artículo</b>	11810 (Drester AQUASOLVE 100) / 11820 (Herkules AQUASOLVE 100)		
<b>Compañía</b>	Hedson Technologies AB		
<b>Dirección</b>	Hammarv. 4		
<b>Código Postal/ Area</b>	232 37 Arlöv		
<b>E-mail</b>	info@hedson.se		
<b>Web site</b>	www.hedson.se		
<b>Teléfono</b>	+46 40 534200		
<b>Fax</b>	+46 40 432901		
<b>Namn</b>	<b>E-mail</b>	<b>Tél. (arb.)</b>	<b>País</b>
-	info@hedson.se	+46 40 534200	Suecia

# SAFETY DATA SHEET

## AQUASOLVE 100

Last changed: 15/03/2013

### 1 Identification of the substance/mixture and of the company/undertaking

#### 1.1 Product identifier

Trade name / designation AQUASOLVE 100

#### 1.2 Relevant identified uses of the substance or mixture and uses advised against

**RELEVANT IDENTIFIED USES** Solution intended for cleaning of spray guns that have been used with water borne paints.

Vendor art. number

1003

#### 1.3 Details of the supplier of the safety data sheet

##### NATIONAL MANUFACTURER/IMPORTER

**Enterprise** Lahega Kemi AB  
**Address** Box 13073  
**Postal code** 250 13 Helsingborg  
**Country** Sverige  
**E-mail** info@lahega.se  
**Internet** www.lahega.se  
**Telephone** 042-256700  
**Fax** 042-256750

##### CONTACT PERSONS

Name	E-mail	Telephone	Country
Nina Wahlberg	nina.wahlberg@lahega.se	042-256700	

##### SUPPLIER

**Enterprise** Hedson Technologies AB  
**Address** Hammarvägen 4  
**Postal code** 232 37 Arlöv  
**E-mail** info@hedson.se  
**Internet** www.hedson.se  
**Telephone** -46 40 534200  
**Fax** +46 40 432901

#### 1.4 Emergency Telephone Number

Emergency Phone	Type of assistance	Opening Hours
112	SOS Alarm	0-24
08-33 12 31	Giftinformationscentralen	0-24

### 2 Hazards identification

#### 2.1 Classification of the substance or mixture

DPD Classification:

Most important HSE hazard effects:

#### 2.2 Label elements

##### OTHER LABELLING PHRASES

The product does not require labelling in accordance with EEC guidelines or national legislation.

#### 2.3 Other hazards

# SAFETY DATA SHEET

## AQUASOLVE 100

Last changed: 15/03/2013

### OTHER HAZARDS

No known information.

## 3 Composition/information on ingredients

### 3.2 Mixtures

Ingredient name	Reg.No	EC No.	CAS No.	Conc. (wt%)	DPD-Classification	CLP-classification
2-butoxyethanol, butyl cellosolve, ethylene glycol monobutyl ether	01-2119475108-36	203-905-0	111-76-2	5 - 15 %	Xn,R20/21/22 - R36/38	Acute Tox. 4 H302 Acute Tox. 4 H312 Acute Tox. 4 H332 Skin Irrit. 2 H315 Eye Irrit. 2 H319
2-propanol	01-2119457558-25	200-661-7	67-63-0	1 - 5 %	Xi,F,R11 - R36 - R67	Flam. Liq. 2 H225 Eye Irrit. 2 H319 STOT SE 3 H336

Full text of R-, H- and EUH-phrases: see section 16.

The EUH hazard statements mentioned in CLP-classification are only label elements.

## 4 First aid measures

### 4.1 Description of first aid measures

#### INGESTION

Drink a few glasses of water or milk. Contact physician if larger quantity has been consumed.

#### SKIN CONTACT

Wash skin with soap and water.

#### EYE CONTACT

Rinse with lukewarm water. Get medical attention if any discomfort continues.

#### GENERAL

Show this safety data sheet, if possible.

### 4.2 Most important symptoms and effects, both acute and delayed

#### MOST IMPORTANT SYMPTOMS AND EFFECTS, BOTH ACUTE AND DELAYED

No information available

### 4.3 Indication of any immediate medical attention and special treatment needed

#### INDICATION OF ANY IMMEDIATE MEDICAL ATTENTION AND SPECIAL TREATMENT NEEDED

No information available

## 5 Fire-fighting measures

### 5.1 Extinguishing media

#### SUITABLE EXTINGUISHING MEDIA:

Can be extinguished with water mist, powder or carbon dioxide.

### 5.2 Special hazards arising from the substance or mixture

#### SPECIAL HAZARDS

The product may ignite when heated to temperatures at or above the flash point.

# SAFETY DATA SHEET

AQUASOLVE 100

Last changed: 15/03/2013

---

## 5.3 Advice for fire-fighters

### ADVICE FOR FIREFIGHTERS

General: Evacuate all personnel, use protective equipment for fire fighting. Use a portable breathing apparatus when the product is involved in a fire.

---

## 6 Accidental release measures

---

### 6.1 Personal precautions, protective equipment and emergency procedures

#### PERSONAL PRECAUTIONS

Wear necessary protective equipment. See section 8.

---

### 6.2 Environmental precautions

#### ENVIRONMENTAL PRECAUTIONS

Prevent discharges into the sewage system, watercourses or ground.

---

### 6.3 Methods and material for containment and cleaning up

#### METHODS AND MATERIAL

Absorb in inert material (vermiculite, dry sand or earth) and collect. Minor spillage should be wiped away or flushed away with water.

---

### 6.4 Reference to other sections

#### OTHER INFORMATION

In the event of spillage involving the risk of environmental damage, get in touch with the authority responsible.

---

## 7 Handling and Storage

---

### 7.1 Precautions for safe handling

#### PRECAUTION FOR SAFE HANDLING

Observe normal care.

---

### 7.2 Conditions for safe storage, including any incompatibilities

#### CONDITION FOR SAFE STORAGE, INCLUDING ANY UNCOMPATIBILITIES

Store at temperatures between 8 °C and 28 °C. Keep in original container. Keep separate from food, feedstuffs, fertilizers and other sensitive material.

---

### 7.3 Specific end uses

#### SPECIFIC END USE(S)

No known information.

#### OTHER INFORMATION

If frozen, thaw completely and mix thoroughly prior to use.

---

## 8 Exposure controls / Personal protection

---

### 8.1 Control parameters

---

# SAFETY DATA SHEET

## AQUASOLVE 100

Last changed: 15/03/2013

### OEL value

Ingredient name	CAS no.	Range	ppm	mg/m3	Year	Notification
2-butoxyethanol, butyl cellosolve, ethylene glycol monobutyl ether	111-76-2	15 min.	10	50	1993	S
2-butoxyethanol, butyl cellosolve, ethylene glycol monobutyl ether	111-76-2	8 h	20	100	1993	S
2-propanol	67-63-0	15 min.	250	600	1989	
2-propanol	67-63-0	8 h	150	350	1989	

R=Toxic for reproduction, H=Skin absorption, K=Carcinogenic, A=Sensitising, T=Upper limit, M=Mutagenic

### 8.2 Exposure controls

#### APPROPRIATE ENGINEERING CONTROLS

Wash your hands thoroughly after handling and before eating or smoking.

#### HAND PROTECTION

For prolonged or repeated skin contact use suitable protective gloves. Use suitable protective gloves made of nitrile rubber. Barrier cream may be used to protect the skin.

## 9 Physical and chemical Properties

### 9.1 Information on basic physical and chemical properties

**PHYSICAL STATE** Liquid of low viscosity.

**COLOUR** Clear. Uncoloured.

**ODOUR** Weak.

**SOLUBILITY** Miscible with water.

Parameter	Value/unit	Method/reference	Observation
pH concentrate	~ 7		
pH in solution	No data		
Melting point	~ 0 °C		
Freezing point	No data		
Initial boiling point and boiling range	~ 100 °C		
Flash point	~ 79 °C		
Evaporation rate	No data		
Flammability (solid, gas)	No data		
Flammability limits	No data		
Explosion limits	No data		
Vapour pressure	No data		
Vapour density	No data		
Relative density	No data		
Partition coefficient	No data		
Auto-ignition temperature	No data		
Decomposition temperature	No data		
Viscosity	No data		

### 9.2 Other safety information

Parameter	Value/unit	Method/reference	Observation
Density	~ 0.99 g/cm <sup>3</sup>	20°C	

Note no.	Comments
----------	----------

## 10 Stability and Reactivity

### 10.1 Reactivity

#### REACTIVITY

Stable under recommended storage and handling conditions.



# SAFETY DATA SHEET

## AQUASOLVE 100

Last changed: 15/03/2013

### 10.2 Chemical stability

#### CHEMICAL STABILITY

Stable under recommended storage and handling conditions.

### 10.3 Possibility of hazardous reactions

#### POSSIBILITY OF HAZARDOUS REACTIONS

No dangerous reactions known.

### 10.4 Conditions to avoid

#### CONDITIONS TO AVOID

No known information.

### 10.5 Incompatible materials

#### INCOMPATIBLE MATERIALS

No known information.

### 10.6 Hazardous decomposition products:

#### HAZARDOUS DECOMPOSITION PRODUCTS

No hazardous decomposition products.

## 11 Toxicological information

### 11.1 Toxicological effects

#### ACUTE TOXICITY - ORAL

May cause nausea and vomiting.

#### ACUTE TOXICITY - DERMAL

Long-term or repeated skin contact may have a desiccating effect.

#### SERIOUS EYE DAMAGE/IRRITATION

May cause discomfort. Smarting.

#### OTHER TOXICOLOGICAL INFORMATION

Toxicological data are only available for the components, not for the mixture.

## 12 Ecological information

### 12.1 Toxicity

#### 2-butoxyethanol, butyl cellosolve, ethylene glycol monobutyl ether

Test	Exposure time	Value/unit	Species	Source
LC50 (Acute fish)	96h	> 100 mg/l		
EC50 (Acute Daphnia)	48h	> 100 mg/l		
EC50 (Acute algae)	72h	> 100 mg/l		

#### 2-propanol

Test	Exposure time	Value/unit	Species	Source
LC50 (Acute fish)	96h	> 1000 mg/l	Pimephales promelas	
EC50 (Acute Daphnia)	48h	> 1000 mg/l		
EC50 (Acute algae)	72h	> 1000 mg/l		

### 12.2 Persistence and degradability

# SAFETY DATA SHEET

## AQUASOLVE 100

Last changed: 15/03/2013

### 2-butoxyethanol, butyl cellosolve, ethylene glycol monobutyl ether

Test	Exposure time	Value/unit	Species	Source
COD		90 %		

### 2-propanol

Test	Exposure time	Value/unit	Species	Source
COD	21d	> 95 %		

Expected to be readily biodegradable.

## 12.3 Bioaccumulative potential

### 2-butoxyethanol, butyl cellosolve, ethylene glycol monobutyl ether

Test	Exposure time	Value/unit	Species	Source
Log Pow		~ 0.8		

### 2-propanol

Test	Exposure time	Value/unit	Species	Source
Log Pow		< 3		

Bioaccumulation improbable.

## 12.4 Mobility in soil

### MOBILITY

No information available

## 12.5 Results of PBT and vPvB assessment

### RESULT OF PBT AND VPVB ASSESSMENT

The product does not contain any PBT or vPvB substances.

## 12.6 Other adverse effects

### OTHER INFORMATION

Not regarded as dangerous for the environment. The assessment is based on the properties of the components.

## 13 Disposal considerations

### 13.1 Waste treatment methods

#### GENERAL REGULATIONS

Empty packaging is sent for recycling. Local and EU regulations for refuse treatment must be followed. Non-dangerous waste.

#### CATEGORY OF WASTE

Proposal EWC-code: 07 06 04.

## 14 Transport information

Classified as Dangerous Goods: No

# SAFETY DATA SHEET

## AQUASOLVE 100

Last changed: 15/03/2013

### Land transport (ADR/RID)

14.1 UN-No.	Not applicable.	14.4 Packing group	Not applicable.
14.2 Proper Shipping Name	Not applicable.	14.5 Environmental hazards	Not applicable.
14.3 Class(es)	Not applicable.		
Hazard label(s)	Not applicable.		
Hazard ID:	Not applicable.	Tunnel restriction code	Not applicable.

### Inland water ways transport (ADN)

14.1 UN-No.	Not applicable.	14.4 Packing group	Not applicable.
14.2 Proper Shipping Name	Not applicable.	14.5 Environmental hazards	Not applicable.
14.3 Class(es)	Not applicable.		
Environmentally hazardous in tank-vessels	Not applicable.		

### Sea transport (IMDG)

14.1 UN-No.	Not applicable.	14.4 Packing group	Not applicable.
14.2 Proper Shipping Name	Not applicable.	14.5 Environmental hazards	Not applicable.
14.3 Class(es)	Not applicable.		
Sub Risk:	Not applicable.		
IMDG Code segregation group	Not applicable.		
Marine pollutant	Not applicable.		
EMS:	Not applicable.		

### Air transport (ICAO-TI / IATA-DGR)

14.1 UN-No.	Not applicable.	14.4 Packing group	Not applicable.
14.2 Proper Shipping Name	Not applicable.		
14.3 Class(es)	Not applicable.		

## 15 Regulatory information

### 15.1 Safety, health and environmental regulations/legislation specific for the substance or mixture

#### OTHER REGULATORY INFORMATION

EH40/2005 Workplace exposure limits incl. supplement from October 2007. Regulation (EC) No 1272/2008 of the European Parliament and of the Council of 16 December 2008 on classification, labelling and packaging of substances and mixtures, amending and repealing Directives 67/548/EEC and 1999/45/EC, and amending Regulation (EC) No 1907/2006.

### 15.2 Chemical Safety Assessment

#### OTHER INFORMATION

No information available

# SAFETY DATA SHEET

AQUASOLVE 100

Last changed: 15/03/2013

## 16 Other information

ISSUED: 15/03/2013

### LIST OF RELEVANT R-PHRASES

R11	Highly flammable.
R20/21/22	Harmful by inhalation, in contact with skin and if swallowed.
R36	Irritating to eyes.
R36/38	Irritating to eyes and skin.
R67	Vapours may cause drowsiness and dizziness.

### LIST OF RELEVANT H-STATEMENTS

H225	Highly flammable liquid and vapour.
H302	Harmful if swallowed.
H312	Harmful in contact with skin.
H315	Causes skin irritation.
H319	Causes serious eye irritation.
H332	Harmful if inhaled.
H336	May cause drowsiness or dizziness.

# SICHERHEITSDATENBLATT

AQUASOLVE 100

Zuletzt geändert: 15.03.2013

## 1 Identifikation des Stoffs / des Gemischs und des Unternehmens

### 1.1 Produkt-ID

Handelsname / Bezeichnung AQUASOLVE 100

### 1.2 Relevante identifizierte Verwendung des Stoffs oder des Gemischs und Verwendungen, von denen abgeraten wird

**RELEVANTE IDENTIFIZIERTE VERWENDUNGEN** Lösung zur Reinigung von Spritzpistolen, die mit Farben auf Wasserbasis verwendet wurden.

#### Artikelnummer des Herstellers

1003  
11810

### 1.3 Details des Lieferanten des Sicherheitsdatenblatts

#### NATIONALER HERSTELLER/IMPORTEUR

**Unternehmen** Lahega Kemi AB  
**Adresse** Box 13073  
**Postl.z./Ort** 250 13 Helsingborg  
**Land** Sverige  
**E-Mail** info@lahega.se  
**Homepage** www.lahega.se  
**Telefon** 042-256700  
**Fax** 042-256750

#### ANSPRECHPARTNER

Name	E-Mail	Telefon	Land
Nina Wahlberg	nina.wahlberg@lahega.se	042-256700	

#### LIEFERANT

**Unternehmen** Hedson Technologies AB  
**Adresse** Hammarvägen 4  
**Postl.z./Ort** 232 37 Arlöv  
**E-Mail** info@hedson.se  
**Homepage** www.hedson.se  
**Telefon** -46 40 534200  
**Fax** +46 40 432901

### 1.4 Notfall-Telefonnummer

Nottelefon	Art der Informationen	Opening Hours
112	SOS Alarm	0-24
08-33 12 31	Giftinformationscentralen	0-24

## 2 Mögliche Gefahren

### 2.1 Einstufung des Stoffs oder Gemischs

DPD Klassifikation:

**Wichtigste gefährliche Auswirkungen auf HSE:**

### 2.2 Etikettenelemente

#### SONSTIGE KENNZEICHNUNGSDATEN

Produkt braucht keine Kennzeichnung konform der EEC Richtlinien oder den respektiven nationalen Gesetzen.

# SICHERHEITSDATENBLATT

## AQUASOLVE 100

Zuletzt geändert: 15.03.2013

### 2.3 Andere Gefahren

#### ANDERE GEFAHREN

Keine bekannte Information.

### 3 Zusammensetzung / Informationen über die Inhaltsstoffe

#### 3.2 Gemische

Name des Bestandteils	Reg.Nr.	EC-Nr.:	CAS-Nr.	Konz. (Gew.-%)	DPD-Klassifikation	CLP-Klassifikation
2-Butoxy-ethanol, Butylglykol	01-2119475108-36	203-905-0	111-76-2	5 - 15 %	Xn,R20/21/22 - R36/38	Acute Tox. 4 H302 Acute Tox. 4 H312 Acute Tox. 4 H332 Skin Irrit. 2 H315 Eye Irrit. 2 H319
2-propanol	01-2119457558-25	200-661-7	67-63-0	1 - 5 %	Xi,F,R11 - R36 - R67	Flam. Liq. 2 H225 Eye Irrit. 2 H319 STOT SE 3 H336

Volltext der R-, H- und EUH-Sätze: siehe Abschnitt 16.

Die in der CLP-Klassifikation erwähnten EUH-Gefahren-Sätze sind lediglich Kennzeichnungselemente.

### 4 Erste-Hilfe-Maßnahmen

#### 4.1 Beschreibung der Erste-Hilfe-Maßnahmen

##### VERSCHLUCKEN

Einige Gläser Wasser oder Milch trinken. Arzt rufen, falls eine größere Menge verschluckt wurde.

##### HAUTKONTAKT

Die Haut mit Seife und Wasser waschen.

##### KONTAKT MIT AUGEN

Mund mit lauwarmem Wasser spülen. Ärztliche Hilfe holen, falls Beschwerden nicht nachlassen.

##### GENERELL

Wenn möglich, dieses Sicherheitsdatenblatt vorzeigen.

#### 4.2 Wichtigste Symptome und Wirkungen, sowohl akut als auch verzögert

##### WICHTIGSTE SYMPTOME UND WIRKUNGEN, SOWOHL AKUT ALS AUCH VERZÖGERT

Keine Information verfügbar

#### 4.3 Indikationen, bei denen eine sofortige ärztliche Hilfe und eine spezielle Behandlung erforderlich ist

##### INDIKATIONEN, BEI DENEN EINE SOFORTIGE ÄRZTLICHE HILFE UND EINE SPEZIELLE BEHANDLUNG ERFORDERLICH IST

Keine Information verfügbar

### 5 Maßnahmen der Feuerwehr

#### 5.1 Löschmittel

##### GEEIGNETE LÖSCHMITTEL:

Kann mit Wassernebel, Pulver oder Kohlendioxid gelöscht werden.

#### 5.2 Spezielle Gefahren, die von dem Stoff oder dem Gemisch ausgehen

# SICHERHEITSDATENBLATT

AQUASOLVE 100

Zuletzt geändert: 15.03.2013

## SPEZIELLE GEFAHREN

Das Produkt kann sich beim Erhitzen auf Temperaturen bis zu oder über den Flammpunkt entzünden.

---

## 5.3 Ratschläge für Feuerwehrleute

### RATSCHLÄGE FÜR FEUERWEHRLEUTE

Allgemein: Alle Mitarbeiter evakuieren, Feuerbekämpfungsausrüstung anziehen. Tragbares Atemgerät verwenden, wenn das Produkt an Brandherden vorkommt.

---

## 6 Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

---

### 6.1 Vorkehrungen für Personen, Schutzausrüstung und Notfallprozeduren

#### VORKEHRUNGEN FÜR PERSONEN

Notwendige Schutzausrüstung tragen. Siehe Abschnitt 8.

---

### 6.2 Umweltvorkehrungen

#### UMWELTVORKEHRUNGEN

Emissionen in Abwassersystem, Wasserläufe oder den Erdboden verhindern.

---

### 6.3 Methoden und Material zur Eindämmung und zur Reinigung

#### METHODEN UND MATERIAL

Mit inertem Material (Vermiculite, trockenem Sand oder Erde) aufnehmen und der Destruktion zuführen. Kleinere Mengen aufwischen oder mit Wasser wegspülen.

---

### 6.4 Verweise auf andere Abschnitte

#### SONSTIGE INFORMATION

Bei verschütteten Substanzen, die eine Umweltgefahr darstellen, die zuständige Behörde hinzuziehen.

---

## 7 Handhabung und Lagerung

---

### 7.1 Vorkehrungen für eine sichere Handhabung

#### VORKEHRUNGEN FÜR EINE SICHERE HANDHABUNG

Normale Vorsicht walten lassen.

---

### 7.2 Bedingungen für eine sichere Lagerung, unter Berücksichtigung von Unverträglichkeiten

#### BEDINGUNGEN FÜR EINE SICHERE LAGERUNG, UNTER BERÜCKSICHTIGUNG VON UNVERTRÄGLICHKEITEN

Bei Temperaturen zwischen 8 °C und 28 °C aufbewahren. In Originalpackung aufbewahren. Von Nahrungsmitteln, Futter, Düngemitteln und anderen empfindlichen Materialien getrennt aufbewahren.

---

### 7.3 Spezifische Endanwendungen

#### SPEZIFISCHE ENDANWENDUNGEN

Keine bekannte Information.

#### SONSTIGE INFORMATION

Eingefrorene Produkte auftauen und vor der Verwendung sorgfältig mischen.

---

## 8 Begrenzung und Überwachung der Exposition/Personenschutz-ausrüstung

---

### 8.1 Zu überwachende Parameter

---

# SICHERHEITSDATENBLATT

## AQUASOLVE 100

Zuletzt geändert: 15.03.2013

### MAXIMALE ARBEITSPLATZKONZENTRATIONEN

Substanzbezeichnung	CAS-Nr.	Intervall	ppm	mg/m <sup>3</sup>	Jahr	Anm.
2-Butoxy-ethanol, Butylglykol	111-76-2	15 min	40	196		
2-Butoxy-ethanol, Butylglykol	111-76-2	8 h	10	49		
2-propanol	67-63-0	15 min				
2-propanol	67-63-0	8 h	200	500		

R=Giftig, H=Haut, K=Krebserregend, A=Allergie verursachend, T=Höhere Grenze, M=Erbgutverändernd

### 8.2 Begrenzung und Überwachung der Exposition

#### GEEIGNETE TECHNISCHE STEUERUNGSEINRICHTUNGEN

Nach der Handhabung und vor dem Essen oder Rauchen sorgfältig die Hände waschen.

#### SCHUTZHANDSCHUHE

Bei andauernder/wiederholter Berührung mit der Haut müssen geeignete Schutzhandschuhe getragen werden. Schutzhandschuhe aus Nitril verwenden. Als Hautschutz kann eine speziell schützende Handcreme verwendet werden.

## 9 Physikalische und chemische Eigenschaften

### 9.1 Informationen über grundlegende physikalische und chemische Eigenschaften

**AGGREGATIONSZUSTAND:** Dünflüssige Flüssigkeit.

**FARBE:** Klar. Ungefärbt.

**GERUCH:** Schwach.

**LÖSLICHKEIT** Mit Wasser mischbar.

Parameter	Wert / Einheit	Verfahren/Referenz	Kommentar
pH des Konzentrats	~ 7		
pH in Lösung	Keine Daten		
Schmelzpunkt	~ 0 °C		
Gefrierpunkt	Keine Daten		
Siedebeginn und Siedebereich	~ 100 °C		
Flammpunkt	~ 79 °C		
Verdampfungsgeschwindigkeit	Keine Daten		
Endzündbarkeit (fest, gasförmig)	Keine Daten		
Entzündbarkeitsgrenzen	Keine Daten		
Explosionsgrenzen	Keine Daten		
Dampfdruck	Keine Daten		
Dampfdichte	Keine Daten		
Relative Dichte	Keine Daten		
Verteilungskoeffizient	Keine Daten		
Selbstentzündungstemperatur	Keine Daten		
Zersetzungstemperatur	Keine Daten		
Viskosität	Keine Daten		

### 9.2 Sonstige Sicherheitsinformationen

Parameter	Wert / Einheit	Verfahren/Referenz	Kommentar
Dichte	~ 0.99 g/cm <sup>3</sup>	20°C	

Note no.	Kommentar
----------	-----------

## 10 Stabilität und Reaktivität

### 10.1 Reaktivität

#### REAKTIVITÄT

Stabil unter empfohlener Lagerung- und Behandlung.



# SICHERHEITSDATENBLATT

AQUASOLVE 100

Zuletzt geändert: 15.03.2013

## 10.2 Chemische Stabilität

### CHEMISCHE STABILITÄT

Stabil unter empfohlener Lagerung- und Behandlung.

## 10.3 Möglichkeit gefährlicher Reaktionen

### MÖGLICHKEIT GEFÄHRLICHER REAKTIONEN

Es sind keine gefährlichen Reaktionen bekannt.

## 10.4 Zu vermeidende Bedingungen

### ZU VERMEIDENDE BEDINGUNGEN

Keine bekannte Information.

## 10.5 Unverträgliche Materialien

### UNVERTRÄGLICHE MATERIALIEN

Keine bekannte Information.

## 10.6 Gefährliche Zerfallsprodukte:

### GEFÄHRLICHE ZERFALLSPRODUKTE

Keine gefährlichen Zerfallsprodukte.

## 11 Toxikologische Informationen

### 11.1 Toxikologische Wirkungen

#### AKUTE TOXIZITÄT - ORAL

Kann zu Übelkeit und Erbrechen führen.

#### AKUTE TOXIZITÄT - DERMAL

Längerer oder wiederholter Hautkontakt kann zu Austrocknungen führen.

#### SCHWERE AUGENSCHÄDIGUNG/-REIZUNG

Kann Beschwerden verursachen. Brennschmerzen.

#### ANDERE TOXIKOLOGISCHE INFORMATIONEN

Toxikologische Daten liegen nur für die Inhaltsstoffe und nicht für die Zubereitung vor.

## 12 Ökologische Informationen

### 12.1 Toxizität

#### 2-Butoxy-ethanol, Butylglykol

Test	Exp.-Zeit	Wert / Einheit	Art	Source
LC50 (Akut Fisch)	96h			
EC50 (Akut Daphnia)	48h			
IC50 (Akut Algen)	72h	> 100 mg/l		

#### 2-propanol

Test	Exp.-Zeit	Wert / Einheit	Art	Source
LC50 (Akut Fisch)	96h	> 1000 mg/l	Pimephales promelas	
EC50 (Akut Daphnia)	48h	> 1000 mg/l		
EC50 (Akut Algen)	72h	> 1000 mg/l		

### 12.2 Persistenz und Abbaubarkeit

# SICHERHEITSDATENBLATT

## AQUASOLVE 100

Zuletzt geändert: 15.03.2013

2-Butoxy-ethanol, Butylglykol				
Test	Exp.-Zeit	Wert / Einheit	Art	Source
COD		90 %		

2-propanol				
Test	Exp.-Zeit	Wert / Einheit	Art	Source
COD	21d	> 95 %		

Vermutlich biologisch leicht abbaubar.

### 12.3 Bioakkumulationspotential

2-Butoxy-ethanol, Butylglykol				
Test	Exp.-Zeit	Wert / Einheit	Art	Source
Log Pow		~ 0.8 %		

2-propanol				
Test	Exp.-Zeit	Wert / Einheit	Art	Source
Log Pow		< 3		

Bioakkumulation nicht wahrscheinlich.

### 12.4 Beweglichkeit in der Erde

#### MOBILITÄT

Keine Information verfügbar

### 12.5 Ergebnisse der PBT- und vPvB-Bewertung

#### ERGEBNISSE DER PBT- UND VPVB-BEWERTUNG

Das Produkt enthält keine PBT- oder vPvB-Substanzen.

### 12.6 Andere schädliche Wirkungen

#### SONSTIGE INFORMATION

Wird nicht als umweltschädlich angesehen. Die Beurteilung geht von den Eigenschaften der einzelnen Komponenten aus.

### 13 Hinweise zur Entsorgung

#### 13.1 Verfahren der Abfallbehandlung

##### GENERELL

Entleerte Verpackungen dem Recycling zuführen. Bei der Abfallbeseitigung regionale sowie EU-Vorschriften befolgen. Kein gefährlicher Abfall.

##### ABFALLKATEGORIEN

Vorschlag EAK: 07 06 04.

### 14 Transportinformationen

Das Produkt ist als Gefahrgut klassifiziert: Nein

# SIChERHEITSDATENBLATT

## AQUASOLVE 100

Zuletzt geändert: 15.03.2013

<b>Transport über Land (ADR/RID)</b>			
14.1 UN-Nr.	Nicht anwendbar.	14.4 Verpackungsgruppe	Nicht anwendbar.
14.2 Ordnungsgemäße Versandbezeichnung	Nicht anwendbar.	14.5 Umweltgefahren	Nicht anwendbar.
14.3 Klasse(n)	Nicht anwendbar.		
Gefahrenetikette(n)	Nicht anwendbar.		
Gefahrennr.	Nicht anwendbar.	<b>Einschränkungscode für Tunnels</b>	Nicht anwendbar.

<b>Transport über inländische Wasserstraßen (ADN)</b>			
14.1 UN-Nr.	Nicht anwendbar.	14.4 Verpackungsgruppe	Nicht anwendbar.
14.2 Ordnungsgemäße Versandbezeichnung	Nicht anwendbar.	14.5 Umweltgefahren	Nicht anwendbar.
14.3 Klasse(n)	Nicht anwendbar.		
In Tankschiffen gefährlich für die Umwelt	Nicht anwendbar.		

<b>Transport über das Meer (IMDG)</b>			
14.1 UN-Nr.	Nicht anwendbar.	14.4 Verpackungsgruppe	Nicht anwendbar.
14.2 Ordnungsgemäße Versandbezeichnung	Nicht anwendbar.	14.5 Umweltgefahren	Nicht anwendbar.
14.3 Klasse(n)	Nicht anwendbar.		
Sub Risk	Nicht anwendbar.		
IMDG-Code	Nicht anwendbar.		
Trenngruppe			
Meeresschadstoff	Nicht anwendbar.		
EMS	Nicht anwendbar.		

<b>Lufttransport (ICAO-TI / IATA-DGR)</b>			
14.1 UN-Nr.	Nicht anwendbar.	14.4 Verpackungsgruppe	Nicht anwendbar.
14.2 Ordnungsgemäße Versandbezeichnung	Nicht anwendbar.		
14.3 Klasse(n)	Nicht anwendbar.		

## 15 Rechtsvorschriften

### 15.1 Vorschriften zu Sicherheit, Gesundheits- und Umweltschutz/ spezifische Rechtsvorschriften für den Stoff oder das Gemisch

#### SONSTIGE RECHTSVORSCHRIFTEN

Grenzwerte in der Luft am Arbeitsplatz "Luftgrenzwerte" TRGS 900, Ausgabe Januar 2006 (in der Fassung späterer Änderungen) Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. Dezember 2008 über die Einstufung, Kennzeichnung und Verpackung von Stoffen und Gemischen, zur Änderung und Aufhebung der Richtlinien 67/548/EWG und 1999/45/EG und zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006.

### 15.2 Chemische Sicherheitsbewertung

#### SONSTIGE INFORMATION

Keine Information verfügbar

## 16 Sonstige Informationen

AUSG.DATUM 15.03.2013

# SICHERHEITSDATENBLATT

AQUASOLVE 100

Zuletzt geändert: 15.03.2013

## VERZEICHNIS ÜBER ALLE RELEVANTEN GEFAHRENANGABEN

R11	Leichtentzündlich.
R20/21/22	Gesundheitsschädlich beim Einatmen, Verschlucken und Berührung mit der Haut.
R36	Reizt die Augen.
R36/38	Reizt die Augen und die Haut.
R67	Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.

## LISTE RELEVANTER H-SÄTZE

H225	Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar.
H302	Gesundheitsschädlich bei Verschlucken.
H312	Gesundheitsschädlich bei Hautkontakt.
H315	Verursacht Hautreizungen.
H319	Verursacht schwere Augenreizung.
H332	Gesundheitsschädlich bei Einatmen.
H336	Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.

# FICHE DONNE DE SECURITE

## AQUASOLVE 100

Modifié le: 07/05/2013

### SECTION 1: Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise

#### 1.1. Identificateur de produit

Appellation commerciale AQUASOLVE 100

#### 1.2. Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées

USAGES RECOMMANDÉS : Nettoyant

#### Référence fournisseur

1003  
11810

#### 1.3. Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité

##### FABRICANT/IMPORTATEUR NATIONAL

**Société** Lahega Kemi AB  
**Adresse** Box 13073  
**Code postal/Ville** 250 13 Helsingborg  
**Pays** Sverige  
**E-mail** info@lahega.se  
**Internet** www.lahega.se  
**Tél** 042-256700  
**Fax** 042-256750

##### PERSONNE À CONTACTER

Nom	E-mail	Tél	Pays
Nina Wahlberg	nina.wahlberg@lahega.se	042-256700	

#### 1.4. Numéro d'appel d'urgence

Numéro d'urgence	Type d'assistance	Opening Hours
+33 1 40 05 48 48	Centre Antipoison et de Toxicovigilance de Paris	

### SECTION 2: Identification des dangers

#### 2.1. Classification de la substance ou du mélange

##### DPD

**Classification:** Le produit ne doit pas être classé comme dangereux, selon la réglementation sur la classification et l'étiquetage des substances et des mélanges. .

##### Effets nocifs les plus graves ::

Peut avoir un effet légèrement irritant sur la peau et les yeux. .  
Le produit libère des vapeurs qui peuvent provoquer léthargie et vertige. De grandes concentrations de vapeurs peuvent provoquer maux de tête et intoxication. .  
Une inhalation des vapeurs ou un contact répété de longue durée avec la peau peut causer des lésions au niveau du système nerveux central. .

#### 2.2. Éléments d'étiquetage

##### AUTRES PHRASES D'ETIQUETAGE

Le produit ne doit pas être classé comme dangereux, selon la réglementation sur la classification et l'étiquetage des substances et des mélanges.

#### 2.3. Autres dangers

# FICHE DONNE DE SECURITE

## AQUASOLVE 100

Modifié le: 07/05/2013

Le produit ne contient pas de substance PBT ni de substance vPvB.

### SECTION 3: Composition/informations sur les composants

#### 3.2. Mélanges

Nom d'ingrédient	No d'enr. :	N° CE	No. CAS	Conc. (% en poids)	Classification DPD	Classification CLP
Propan-2-ol	01-2119457558-25	200-661-7	67-63-0	1 - 5 %	Xi,R11 - R67 - R36	Flam. Liq. 2 H225 Eye Irrit. 2 H319 STOT SE 3 H336
Butylglycol	01-2119475108-36	203-905-0	111-76-2	5 - 15 %	Xn,R20/21/22 - R36/38	Acute Tox. 4 H302 Acute Tox. 4 H332 Acute Tox. 4 H312 Skin Irrit. 2 H315 Eye Irrit. 2 H319

Texte intégral des phrases R, H et EUH : se reporter à la section 16.

Les mentions de danger EUH mentionnées dans la classification CLP ne sont que des éléments d'étiquetage.

### SECTION 4: Premiers secours

#### 4.1. Description des premiers secours

##### INHALATION

Air frais. Consulter un médecin en cas de malaise persistant.

##### INGESTION

Non traduit en français Non traduit en français

##### PEAU

Enlever les vêtements souillés. Consulter un médecin en cas de malaise persistant.

##### YEUX

Non traduit en français

##### GENERALITES

En cas de visite chez un médecin, présenter cette fiche de données de sécurité ou l'étiquette.

#### 4.2. Principaux symptômes et effets, aigus et différés

Peut provoquer une irritation de l'oeil. Peut provoquer une irritation de la peau et des rougeurs. Le produit libère des vapeurs qui peuvent provoquer léthargie et vertige. De grandes concentrations de vapeurs peuvent provoquer maux de tête et intoxication.

#### 4.3. Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires

Traitement symptomatique. Aucun traitement particulier et immédiat n'est nécessaire.

### SECTION 5: Mesures de lutte contre l'incendie

#### 5.1. Moyens d'extinction

##### MOYENS D'EXTINCTION APPROPRIÉS :

Eteindre l'incendie avec de la poudre, de la mousse, de la neige carbonique ou un brouillard d'eau. Refroidir les stocks qui ne sont pas en flammes en pulvérisant de l'eau ou du brouillard d'eau.

##### MOYENS D'EXTINCTION INAPPROPRIÉS :

Ne pas utiliser de jet d'eau car cela risque de propager l'incendie.

# FICHE DONNE DE SECURITE

## AQUASOLVE 100

Modifié le: 07/05/2013

### 5.2. Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange

Peut libérer un gaz de combustion toxique contenant du monoxyde de carbone en cas d'incendie.

### 5.3. Conseils aux pompiers

Si cela peut se faire sans danger, enlever les récipients de la zone menacée par le feu. Eviter d'inhaler les vapeurs et les gaz de combustion. Sortir à l'air frais. Porter un appareil respiratoire isolant ainsi qu'une combinaison de protection chimique lorsqu'un contact physique (proche) est probable.

## SECTION 6: Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

### 6.1. Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence

#### POUR LES NON-SECOURISTES

Porter des lunettes de protection en cas de risque d'éclaboussure dans les yeux. Au cas où la ventilation est insuffisante, utiliser un masque respiratoire.

#### POUR LES SECOURISTES

En plus de ce qui précède : Le port d'un vêtement protecteur normal équivalent à la norme EN 469 est recommandé.

### 6.2. Précautions pour la protection de l'environnement

Eviter de laisser de grandes quantités de résidus concentrés solides ou liquides partir dans les égouts.

### 6.3. Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage

#### MÉTHODES ET MATÉRIEL

Bloquer la progression des déperditions et les absorber à l'aide de sable ou de tout autre matériau absorbant ininflammable, puis transporter ces déperditions dans des récipients à déchets appropriés.

### 6.4. Référence à d'autres sections

Se reporter à la section 8 pour le type d'équipement de protection. Se reporter à la section 13 pour les instructions sur l'élimination.

## SECTION 7: Manipulation et stockage

### 7.1. Précautions à prendre pour une manipulation sans danger

Le produit doit être utilisé dans des locaux bien ventilés. Aménager un accès à l'eau courante ainsi qu'un accès au rince-œil. Se laver les mains avant de faire une pause ou d'aller aux toilettes et à la fin des travaux.

### 7.2. Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités

Il est conseillé de conserver le produit en sécurité, hors de portée des enfants et à distance des denrées alimentaires, de la nourriture pour animaux, des médicaments, etc. Doit être stocké dans un endroit sec, frais et bien ventilé. Conserver dans l'emballage original étroitement fermé. Température d'entreposage : 8-28 °C.

### 7.3. Utilisation(s) finale(s) particulière(s)

Non traduit en français

## SECTION 8: Contrôles de l'exposition/protection individuelle

### 8.1. Paramètres de contrôle

#### BASE LÉGALE

Valeurs limites d'exposition professionnelle aux agents chimiques en France, ED 984, Juin 2008.

# FICHE DONNE DE SECURITE

## AQUASOLVE 100

Modifié le: 07/05/2013

### Limites d'exposition professionnelle

Nom de l'ingrédient	No. CAS	Intervalle	ppm	mg/m3	Année	Observations
Butylglycol	111-76-2	15 min.	30	147,60		
Butylglycol	111-76-2	8 h	2	9,80		
Propan-2-ol	67-63-0	15 min.				
Propan-2-ol	67-63-0	8 h	400	980		

R=Reprotoxique, H=Cutané, K=Cancérogène, A=Sensibilisant, T=limite supérieure, M=Mutagène

### PROCÉDURES DE SUIVI

Vérifier que les mesures d'hygiène du travail sont conformes aux limites d'exposition professionnelle en vigueur.

## 8.2. Contrôles de l'exposition

### CONTRÔLES TECHNIQUES APPROPRIÉS

Porter l'équipement de protection individuelle précisé ci-dessous.

### PROTECTION DES YEUX

Porter des lunettes de protection en cas de risque d'éclaboussure dans les yeux. La protection des yeux doit être en conformité avec la norme EN 166.

### GANTS DE PROTECTION

Il est conseillé d'utiliser des gants de plastique ou de caoutchouc.

### PROTECTION RESPIRATOIRE

Au cas où la ventilation est insuffisante, utiliser un masque respiratoire. Type de filtre : A. La protection respiratoire doit être en conformité avec l'une des normes suivantes: EN 136/140/145.

### LIMITE D'EXPOSITION ENVIRONNEMENTALE

S'assurer de la conformité à la législation locale sur les émissions.

## SECTION 9: Propriétés physiques et chimiques

### 9.1. Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

<b>ETAT</b>	Liquide.
<b>COULEUR</b>	Clair Sans couleur
<b>ODEUR</b>	Faible
<b>SOLUBILITÉ</b>	Miscible avec: Eau.

Paramètre	Valeur/unité	Méthode / référence	Observation
pH (concentré)	~ 7		
pH (solution à utiliser)	Aucune donnée		
Point de fusion	~ 0 °C		
Point de congélation	Aucune donnée		
Point initial d'ébullition et intervalle d'ébullition	~ 100 °C		
Point d'éclair	~ 79 °C		
Taux d'évaporation	Aucune donnée		
Inflammabilité (solide, gaz)	Aucune donnée	Non inflammable	
Limites d'inflammabilité	Aucune donnée		
Limites d'explosion	Aucune donnée		
Pression de vapeur	Aucune donnée		
Densité de vapeur	Aucune donnée		
Densité relative	Aucune donnée		
Coefficient de partage	Aucune donnée		
Température d'auto-inflammabilité	Aucune donnée		
Température de décomposition	Aucune donnée		
Viscosité	Aucune donnée		



# FICHE DONNE DE SECURITE

## AQUASOLVE 100

Modifié le: 07/05/2013

### 9.2. Autres informations

Paramètre	Valeur/unité	Méthode / référence	Observation
Densité	~ 0,99 g/cm <sup>3</sup>		

Note no.	Commentaires

## SECTION 10: Stabilité et réactivité

### 10.1. Réactivité

N'est pas réactif.

### 10.2. Stabilité chimique

Le produit est inerte s'il est utilisé conformément aux instructions du fournisseur.

### 10.3. Possibilité de réactions dangereuses

Les vapeurs du produit sont plus lourdes que l'air et peuvent se propager au sol. Les vapeurs peuvent provoquer des mélanges explosifs avec l'air.

### 10.4. Conditions à éviter

Aucun connu.

### 10.5. Matières incompatibles

Aucun connu.

### 10.6. Produits de décomposition dangereux

Peut libérer un gaz de combustion toxique contenant du monoxyde de carbone en cas d'incendie.

## SECTION 11: Informations toxicologiques

### 11.1. Informations sur les effets toxicologiques

#### Toxicité aiguë - par voie orale

Son ingestion peut indisposer. Le produit n'a pas besoin d'être classé. Les données d'essai ne sont pas disponibles.

#### Toxicité aiguë - par voie cutanée

Peut être absorbé par la peau et provoquer des symptômes de vertige ou des maux de tête. Le produit n'a pas besoin d'être classé. Les données d'essai ne sont pas disponibles.

#### Toxicité aiguë - par inhalation

Le produit n'a pas besoin d'être classé. Les données d'essai ne sont pas disponibles.

#### Corrosion/irritation cutanée

Peut provoquer une irritation de la peau et des rougeurs. Le produit n'a pas besoin d'être classé. Les données d'essai ne sont pas disponibles.

#### Lésions oculaires graves/irritation oculaire

Peut provoquer une irritation de l'oeil. Le produit n'a pas besoin d'être classé. Les données d'essai ne sont pas disponibles.

# FICHE DONNE DE SECURITE

## AQUASOLVE 100

Modifié le: 07/05/2013

---

### **Sensibilisation respiratoire ou sensibilisation cutanée**

Le produit n'a pas besoin d'être classé.

---

### **Mutagenicité sur les cellules germinales**

Le produit n'a pas besoin d'être classé.

---

### **Propriétés cancérigènes**

Le produit n'a pas besoin d'être classé. Les données d'essai ne sont pas disponibles.

---

### **Toxicité pour la reproduction**

Le produit n'a pas besoin d'être classé. Les données d'essai ne sont pas disponibles.

---

### **Danger par aspiration**

Le produit n'a pas besoin d'être classé. Les données d'essai ne sont pas disponibles.

---

### **Sensibilisation**

Le produit n'a pas besoin d'être classé. Les données d'essai ne sont pas disponibles.

---

### **Toxicité lors d'une exposition unique**

Le produit libère des vapeurs qui peuvent provoquer léthargie et vertige. De grandes concentrations de vapeurs peuvent provoquer maux de tête et intoxication. Le produit n'a pas besoin d'être classé. Les données d'essai ne sont pas disponibles.

---

### **Toxicité lors d'une exposition répétée ou prolongée**

Une inhalation des vapeurs ou un contact répété de longue durée avec la peau peut causer des lésions au niveau du système nerveux central. Le produit n'a pas besoin d'être classé. Les données d'essai ne sont pas disponibles.

---

### **Mutagenicité**

Le produit n'a pas besoin d'être classé. Les données d'essai ne sont pas disponibles.

---

### **Autres effets toxicologiques**

Aucun connu.

---

## **SECTION 12: Informations écologiques**

---

### **12.1. Toxicité**

---

# FICHE DONNE DE SECURITE

## AQUASOLVE 100

Modifié le: 07/05/2013

Butylglycol						
Voie d'exposition	Durée d'exposition	Valeur/unité	Résultat	Espèces	Source	Méthode de test
LC50 (Aigu chez le poisson)	96h	> 100 mg/l				
EC50 (Aigu Daphnée)	48h	> 100 mg/l				
IC50 (Aigu algue)	72h	> 100 mg/l				

Propan-2-ol						
Voie d'exposition	Durée d'exposition	Valeur/unité	Résultat	Espèces	Source	Méthode de test
LC50 (Aigu chez le poisson)	96h	> 1000 mg/l		Pimephales promelas		-
EC50 (Aigu Daphnée)	48h	> 1000 mg/l				
EC50 (Aigu algue)	72h	> 1000 mg/l				

### ECOTOXICITÉ

Le produit n'a pas besoin d'être classé. En se basant sur les données existantes, il semble que les critères de classification ne sont pas remplis.

### 12.2. Persistance et dégradabilité

Butylglycol						
Voie d'exposition	Durée d'exposition	Valeur/unité	Résultat	Espèces	Source	Méthode de test
COD		> 90 %				

Propan-2-ol						
Voie d'exposition	Durée d'exposition	Valeur/unité	Résultat	Espèces	Source	Méthode de test
COD	21d	> 95 %				

Supposé biodégradable.

### 12.3. Potentiel de bioaccumulation

Butylglycol						
Voie d'exposition	Durée d'exposition	Valeur/unité	Résultat	Espèces	Source	Méthode de test
Log Pow		~ 0,8				

Propan-2-ol						
Voie d'exposition	Durée d'exposition	Valeur/unité	Résultat	Espèces	Source	Méthode de test
Log Pow		< 3				

Aucune bioaccumulation envisagée.

### 12.4. Mobilité dans le sol

Les données d'essai ne sont pas disponibles.

### 12.5. Résultats des évaluations PBT et VPVB

Le produit ne contient pas de substance PBT ni de substance vPVB.

### 12.6. Autres effets néfastes

Aucun connu.

# FICHE DONNE DE SECURITE

## AQUASOLVE 100

Modifié le: 07/05/2013

### SECTION 13: Considérations relatives à l'élimination

#### 13.1. Méthodes de traitement des déchets

##### GENERALITES

Eviter de laisser de grandes quantités de résidus concentrés solides ou liquides partir dans les égouts. Contacter les autorités locales pour l'élimination des déchets. Chiffons d'essuyage avec solvants organiques: Code CED: 15 02 02 absorbants, matériaux filtrants (y compris les filtres à huile non spécifiés ailleurs), chiffons d'essuyage et vêtements de protection contaminés par des substances dangereuses.

##### CATEGORIES DE DECHETS

Code CED: dépend de l'activité et de l'utilisation, par ex. 16 03 06

### SECTION 14: Informations relatives au transport

**Le produit est classé dangereux:** Non

#### Transport terrestre (ADR/RID)

<b>14.1. Numéro ONU</b>	Ne s'applique pas	<b>14.4. Groupe d'emballage</b>	Ne s'applique pas
<b>14.2. Nom d'expédition des Nations unies</b>	Ne s'applique pas	<b>14.5. Dangers pour l'environnement</b>	Ne s'applique pas
<b>14.3. Classe(s) de danger pour le transport</b>	Ne s'applique pas		
<b>Étiquette(s) de danger</b>	Ne s'applique pas		
<b>Numéro d'identification du danger</b>	Ne s'applique pas	<b>Code tunnel</b>	Ne s'applique pas

#### Transport par voies navigables intérieures (ADN)

<b>14.1. Numéro ONU</b>	Ne s'applique pas	<b>14.4. Groupe d'emballage</b>	Ne s'applique pas
<b>14.2. Nom d'expédition des Nations unies</b>	Ne s'applique pas	<b>14.5. Dangers pour l'environnement</b>	Ne s'applique pas
<b>14.3. Classe(s) de danger pour le transport</b>	Ne s'applique pas		
<b>Étiquette(s) de danger</b>	Ne s'applique pas		
<b>Dangers environnementaux dans les bateaux citernes</b>	Ne s'applique pas		

# FICHE DONNE DE SECURITE

## AQUASOLVE 100

Modifié le: 07/05/2013

Transport maritime (IMDG)			
14.1. Numéro ONU	Ne s'applique pas	14.4. Groupe d'emballage	Ne s'applique pas
14.2. Nom d'expédition des Nations unies	Ne s'applique pas	14.5. Dangers pour l'environnement	Ne s'applique pas
14.3. Classe(s) de danger pour le transport	Ne s'applique pas		
Étiquette(s) de danger	Ne s'applique pas		
Risques secondaires	Ne s'applique pas		
Groupe de séparation du code IMDG	Ne s'applique pas		
Polluant marin	Ne s'applique pas		
Nom d'ingrédient	Ne s'applique pas		
EMS	Ne s'applique pas		

Transport aérien (instructions techniques de l'OACI/réglementation IATA pour le transport des marchandises dangereuses)			
14.1. Numéro ONU	Ne s'applique pas	14.4. Groupe d'emballage	Ne s'applique pas
14.2. Nom d'expédition des Nations unies	Ne s'applique pas		
14.3. Classe(s) de danger pour le transport	Ne s'applique pas		
Étiquette(s) de danger	Ne s'applique pas		

### 14.6. PRÉCAUTIONS PARTICULIÈRES À PRENDRE PAR L'UTILISATEUR

Aucunes.

### 14.7. TRANSPORT EN VRAC CONFORMÉMENT À L'ANNEXE II DE LA CONVENTION MARPOL 73/78 ET AU RECUEIL IBC

Ne s'applique pas.

## SECTION 15: Informations réglementaires

### 15.1. Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement

#### AUTRES INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES

Visé par : Règlement (CE) n° 648/2004 du Parlement européen et du Conseil du 31 mars 2004 relatif aux détergents. (modifié(e) depuis)

### 15.2. Évaluation de la sécurité chimique

#### AUTRES INFORMATIONS

Aucune évaluation de la sécurité chimique n'a été réalisée.

## SECTION 16: Autres informations

# FICHE DONNE DE SECURITE

## AQUASOLVE 100

Modifié le: 07/05/2013

### Indication des modifications

**PUBLIE** 07/05/2013

### Indication des modifications

Version	Remaniée le	Responsable	Modifications
1.0.0	07/05/2013	Anders Krogh Thomsen	SDS

### ABRÉVIATIONS

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: Very Persistent and Very Bioaccumulative

### MÉTHODE DE CLASSIFICATION

Calcul basé sur les dangers de composants connus.

### LISTE INTEGRALE DES INDICATIONS DE RISQUES PERTINENTES

R11	Facilement inflammable.
R20/21/22	Nocif par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion.
R36	Irritant pour les yeux.
R36/38	Irritant pour les yeux et la peau.
R67	L'inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges.

### LISTE DES PHRASES H APPROPRIÉES

H225	Liquide et vapeurs très inflammables.
H302	Nocif en cas d'ingestion.
H312	Nocif par contact cutané.
H315	Provoque une irritation cutanée.
H319	Provoque une sévère irritation des yeux.
H332	Nocif par inhalation.
H336	Peut provoquer somnolence ou vertiges.

### ASSURANCE QUALITE DES FDS

Bureau Veritas HSE Danmark /MPE

### FDS ÉTABLI PAR

<b>Société</b>	Bureau Veritas HSE Denmark A/S
<b>Adresse</b>	Birkemosevej 7
<b>Code postal/Ville</b>	6000 Kolding
<b>Pays</b>	Danmark
<b>E-mail</b>	infoHSE@dk.bureauveritas.com
<b>Tél</b>	+45 75 50 88 11
<b>Fax</b>	+45 75 50 88 10

# SÄKERHETS DATABLAD

AQUASOLVE 100

Omarbetad: 2013-03-15

## 1 Namnet på ämnet/blandningen och bolaget/företaget

### 1.1 Produktbeteckning

Handelsnamn AQUASOLVE 100

### 1.2 Relevanta identifierade användningar av ämnet eller blandningen och användningar som det avråds från

RELEVANTA IDENTIFIERADE ANVÄNDNINGAR Rengöringsmedel för rengöring av sprutpistoler som använts med vattenlöslig färg.

#### Leverantörens artikelnummer

1003  
11810

## 1.3 Närmare upplysningar om den som tillhandahåller säkerhetsdatablad

### INHEMSK TILLVERKARE/IMPORTÖR

**Företag** Lahega Kemi AB  
**Adress** Box 13073  
**Postnr/Ort** 250 13 Helsingborg  
**Land** Sverige  
**E-mail** info@lahega.se  
**Hemsida** www.lahega.se  
**Telefon** 042-256700  
**Fax** 042-256750

### KONTAKTPERSON

Namn	E-mail	Telefon	Land
Nina Wahlberg	nina.wahlberg@lahega.se	042-256700	

### ÅTERFÖRSÄLJARE

**Företag** Hedson Technologies AB  
**Adress** Hammarvägen 4  
**Postnr/Ort** 232 37 Arlöv  
**E-mail** info@hedson.se  
**Hemsida** www.hedson.se  
**Telefon** +46 40 534200  
**Fax** +46 40 432901

## 1.4 Telefonnummer för nödsituationer

Nödtelefon	Information	Öppettider
112	SOS Alarm	0-24
08-33 12 31	Giftinformationscentralen	0-24

## 2 Farliga egenskaper

### 2.1 Klassificering av ämnet eller blandningen

DPD Klassning:

Viktigaste faroeffekter:

### 2.2 Märkningsuppgifter

### ANDRA MÄRKNINGSFRASER

Produkten behöver inte märkas enligt EU-direktiv eller nationell lagstiftning.

# SÄKERHETS DATABLAD

## AQUASOLVE 100

Omarbetad: 2013-03-15

### 2.3 Andra faror

#### ANDRA FAROR

Ingen känd information.

### 3 Sammansättning/information om beståndsdelar

#### 3.2 Blandningar

Ämnesnamn	Reg.nr	EC Nr.	CAS-nr	Konc.	DPD Klassificering	CLP Klassificering
2-butoxietanol, butylglykol	01-2119475108-36	203-905-0	111-76-2	5 - 15 %	Xn,R20/21/22 - R36/38	Acute Tox. 4 H302 Acute Tox. 4 H312 Acute Tox. 4 H332 Skin Irrit. 2 H315 Eye Irrit. 2 H319
2-propanol	01-2119457558-25	200-661-7	67-63-0	1 - 5 %	Xi,F,R11 - R36 - R67	Flam. Liq. 2 H225 Eye Irrit. 2 H319 STOT SE 3 H336

Fullständig text på R-, H- och EUH-fraser: se sektion 16

De EU-faroregleringar som nämns i CLP-klassificering är endast märkningsuppgifter.

### 4 Åtgärder vid första hjälpen

#### 4.1 Beskrivning av åtgärder vid första hjälpen

##### FÖRTÄRING

Drick ett par glas vatten eller mjölk. Kontakta läkare om större mängd förtärts.

##### HUDKONTAKT

Tvätta huden med tvål och vatten.

##### KONTAKT MED ÖGONEN

Skölj med ljummet vatten. Kontakta läkare om besvär kvarstår.

##### GENERELLT

Visa detta säkerhetsdatablad om möjligt.

#### 4.2 De viktigaste symptomen och effekterna, både akuta och fördröjda

##### DE VIKTIGASTE SYMPTOMEN OCH EFFEKTERNA, BÅDE AKUTA OCH FÖRDRÖJDA

Ingen information tillgänglig

#### 4.3 Angivande av omedelbar medicinsk behandling och särskild behandling som eventuellt krävs

##### ANGIVANDE AV OMEDELBAR MEDICINSK BEHANDLING OCH SÄRSKILD BEHANDLING SOM EVENTUELLT KRÄVS

Ingen information tillgänglig

### 5 Brandbekämpningsåtgärder

#### 5.1 Släckmedel

##### LÄMPLIGA SLÄCKMEDEL

Kan släckas med vattendimma, pulver eller koldioxid.

#### 5.2 Särskilda faror som ämnet eller blandningen kan medföra

##### SÄRSKILDA FAROR

Produkten kan antändas vid upphettning till temperaturer vid eller över flampunkten.



# SÄKERHETS DATABLAD

AQUASOLVE 100

Omarbetad: 2013-03-15

---

## 5.3 Råd för brandpersonal

### RÅD TILL BRANDBEKÄMPNINGSPERSONAL

Allmänt: Evakuera all personal, ta på skyddsutrustning för brandsläckning. Använd bärbar andningsutrustning när produkten är involverad i en brand.

---

## 6 Åtgärder vid oavsiktliga utsläpp

---

### 6.1 Personliga skyddsåtgärder, skyddsutrustning och åtgärder vid nödsituationer

#### PERSONLIGA SKYDDSÅTGÄRDER

Använd lämplig skyddsutrustning. Se avsnitt 8.

---

### 6.2 Miljöskyddsåtgärder

#### MILJÖSKYDDSÅTGÄRDER

Förhindra utsläpp till avloppssystem, vattendrag eller mark.

---

### 6.3 Metoder och material för inneslutning och sanering

#### METODER OCH MATERIAL

Absorbera i inert material (vermikulit, torr sand eller jord) och samla upp. Mindre spill torkas upp eller spolats bort med vatten.

---

### 6.4 Hänvisningar till andra avsnitt

#### INFORMATION

Vid spill som medför risk för miljöskada, kontakta ansvarig myndighet.

---

## 7 Hantering och lagring

---

### 7.1 Försiktighetsmått för säker hantering

#### FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRD FÖR SÄKER HANTERING

Iakttag normal försiktighet.

---

### 7.2 Förhållanden för säker lagring, inklusive eventuell oförenlighet

#### VILLKOR FÖR SÄKER FÖRVARING MED HÄNSYN TAGEN TILL OFÖRENLIGHETER

Lagras vid temperaturer mellan 8 °C och 28 °C. Förvaras i originalförpackning. Förvaras avskilt från mat, foder, gödningsmedel och liknande ämnen.

---

### 7.3 Specifik slutanvändning

#### SPECIFIK SLUTANVÄNDNING

Ingen känd information.

#### INFORMATION

Vid nedfrysning, tina produkten och blanda omsorgsfullt före användning.

---

## 8 Begränsning av exponeringen/personligt skydd

---

### 8.1 Kontrollparametrar

# SÄKERHETS DATABLAD

## AQUASOLVE 100

Omarbetad: 2013-03-15

### Gränsvärden:

Ämnesnamn	CAS-nr	Intervall	ppm	mg/m <sup>3</sup>	År	Anm.
2-butoxietanol, butylglykol	111-76-2	15 min.	20	100	1993	H
2-butoxietanol, butylglykol	111-76-2	8 h	10	50	1993	H
2-propanol	67-63-0	15 min.	250	600	1989	
2-propanol	67-63-0	8 h	150	350	1989	

R=Reproduktionsskadlig, H=Hudupptagning, K=Cancerframkallande, A=Allergiframkallande, T=Takvärde, M=Arvsmasseskadlig (mutagen)

## 8.2 Begränsning av exponeringen

### LÄMPLIGA TEKNISKA ÅTGÄRDER

Tvätta händerna noggrant efter hantering och före förtäring eller rökning.

### HANDSKYDD

Använd skyddshandskar vid risk för långvarig eller upprepad hudkontakt. Använd skyddshandskar av nitril. Barriärkräm kan användas för att skydda huden.

## 9 Fysikaliska och kemiska egenskaper

### 9.1 Information om grundläggande fysikaliska och kemiska egenskaper

**FORM** Lättflytande vätska.

**FÄRG** Klar. Ofärgad.

**LUKT** Svag.

**LÖSLIGHET** Blandbart med vatten.

Parameter	Värde/enhet	Metod/referens	Kommentar
pH-koncentrat	~ 7		
pH i lösning	Data saknas		
Smältpunkt	~ 0 °C		
Frys punkt	Data saknas		
Initial kokpunkt och kokpunktsintervall	~ 100 °C		
Flampunkt	~ 79 °C		
Avdunstningshastighet	Data saknas		
Brandfarlighet (fast, gas)	Data saknas		
Antändningsgränser	Data saknas		
Explosionsgräns	Data saknas		
Ångtryck	Data saknas		
Ångdensitet	Data saknas		
Relativ densitet	Data saknas		
Fördelningskoefficient	Data saknas		
Självantändningstemperatur	Data saknas		
Sönderfallstemperatur	Data saknas		
Viskositet	Data saknas		

### 9.2 Annan information

Parameter	Värde/enhet	Metod/referens	Kommentar
Densitet	~ 0.99 g/cm <sup>3</sup>	20°C	

Kommentar nr	Kommentar
--------------	-----------

## 10 Stabilitet och reaktivitet

### 10.1 Reaktivitet

#### REAKTIVITET

Stabil under rekommenderade lagrings- och hanteringsförhållanden.

# SÄKERHETS DATABLAD

AQUASOLVE 100

Omarbetad: 2013-03-15

## 10.2 Kemisk stabilitet

### KEMISK STABILITET

Stabil under rekommenderade lagrings- och hanteringsförhållanden.

## 10.3 Risken för farliga reaktioner

### RISK FÖR FARLIGA REAKTIONER

Inga farliga reaktioner är kända.

## 10.4 Förhållanden som ska undvikas

### FÖRHÅLLANDEN ATT UNDVIKA

Ingen känd information.

## 10.5 Oförenliga material

### OFÖRENLIGA MATERIAL

Ingen känd information.

## 10.6 Farliga sönderdelningsprodukter

### FARLIGA SÖNDERDELNINGSPRODUKTER

Inga farliga sönderdelningsprodukter.

## 11 Toxikologisk information

### 11.1 Toxikologiska effekter

#### AKUT TOXICITET - FÖRTÄRING

Kan ge illamående och kräkningar.

#### AKUT TOXICITET - HUDKONTAKT

Långvarig eller upprepad hudkontakt kan verka uttorkande.

#### ALLVARLIG ÖGONSKADA/ÖGONIRRITATION

Kan ge obehag. Sveda.

#### ANNAN TOXIKOLOGISK INFORMATION

Toxikologiska data finns enbart för ingående ämnen, inte för beredningen.

## 12 Ekologisk information

### 12.1 Toxicitet

2-butoxietanol, butylglykol				
Test	Exp.tid	Värde/enhet	Art	Källa
LC50 (Akut fisk)	96h	> 100 mg/l		
EC50 (Akut Daphnia)	48h	> 100 mg/l		
IC50 (Akut alg)	72h	> 100 mg/l		

2-propanol				
Test	Exp.tid	Värde/enhet	Art	Källa
LC50 (Akut fisk)	96h	> 1000 mg/l	Pimephales promelas	
EC50 (Akut Daphnia)	48h	> 1000 mg/l		
EC50 (Akut alg)	72h	> 1000 mg/l		

### 12.2 Persistens och nedbrytbarhet

# SÄKERHETS DATABLAD

## AQUASOLVE 100

Omarbetad: 2013-03-15

2-butoxietanol, butylglykol				
Test	Exp.tid	Värde/enhet	Art	Källa
COD		90 %		

2-propanol				
Test	Exp.tid	Värde/enhet	Art	Källa
COD	21d	> 95 %		

Förväntas vara biologiskt lättnedbrytbar.

### 12.3 Bioackumuleringsförmåga

2-butoxietanol, butylglykol				
Test	Exp.tid	Värde/enhet	Art	Källa
Log Pow		~ 0.8		

2-propanol				
Test	Exp.tid	Värde/enhet	Art	Källa
Log Pow		< 3		

Bioackumulering ej sannolik.

### 12.4 Rörligheten i jord

#### MOBILITET

Ingen information tillgänglig

### 12.5 Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen

#### RESULTAT AV PBT- OCH VPVB-BEDÖMNING

Produkten innehåller inte PBT- eller vPvB-ämnen.

### 12.6 Andra skadliga effekter

#### INFORMATION

Inte bedömd som miljöfarlig. Bedömningen är baserad på de enskilda komponenternas egenskaper.

## 13 Avfallshantering

### 13.1 Avfallsbehandlingsmetoder

#### GENERELLT

Tömda förpackningar lämnas till återvinning. Lokala bestämmelser och EU-bestämmelser skall följas vid avfallshantering. Ej farligt avfall.

#### AVFALLSGRUPP

Förslag på EWC-kod: 07 06 04.

## 14 Transportinformation

Produkten klassad som farligt gods: Nej

Landtransport (ADR/RID)			
14.1 UN-nummer	Ej tillämpligt.	14.4 Förpackningsgrupp	Ej tillämpligt.
14.2 Officiell transportbenämning	Ej tillämpligt.	14.5 Miljöfaror	Ej tillämpligt.
14.3 Faroklass för transport	Ej tillämpligt.		
Faroetikett(er)	Ej tillämpligt.		
Faronummer:	Ej tillämpligt.	Tunnelrestriktionskod	Ej tillämpligt.

# SÄKERHETS DATABLAD

AQUASOLVE 100

Omarbetad: 2013-03-15

## Transporter på inre vattenvägar (AND)

14.1 UN-nummer	Ej tillämpligt.	14.4	Ej tillämpligt.
14.2 Officiell transportbenämning	Ej tillämpligt.	<b>Förpackningsgrupp</b>	Ej tillämpligt.
14.3 Faroklass för transport	Ej tillämpligt.	<b>14.5 Miljöfaror</b>	Ej tillämpligt.
Miljörisk i tankfartyg	Ej tillämpligt.		

## Sjötransport (IMDG)

14.1 UN-nummer	Ej tillämpligt.	14.4	Ej tillämpligt.
14.2 Officiell transportbenämning	Ej tillämpligt.	<b>Förpackningsgrupp</b>	Ej tillämpligt.
14.3 Faroklass för transport	Ej tillämpligt.	<b>14.5 Miljöfaror</b>	Ej tillämpligt.
Sub Risk:	Ej tillämpligt.		
IMDG-kod	Ej tillämpligt.		
segregationsgrupp			
Marin förorening	Ej tillämpligt.		
EMS:	Ej tillämpligt.		

## Flygtransport (ICAO-TI / IATA-DGR)

14.1 UN-nummer	Ej tillämpligt.	14.4	Ej tillämpligt.
14.2 Officiell transportbenämning	Ej tillämpligt.	<b>Förpackningsgrupp</b>	
14.3 Faroklass för transport	Ej tillämpligt.		

## 15 Gällande föreskrifter

### 15.1 Föreskrifter/lagstiftning om ämnet eller blandningen när det gäller säkerhet, hälsa och miljö

#### ANNAN INFORMATION OM FÖRESKRIFTER

Hygieniska gränsvärden - AFS 2011:18 Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008 av den 16 december 2008 om klassificering, märkning och förpackning av ämnen och blandningar, ändring och upphävande av direktiven 67/548/EEG och 1999/45/EG samt ändring av förordning (EG) nr 1907/2006.

### 15.2 Kemikaliesäkerhetsbedömning

#### INFORMATION

Ingen information tillgänglig

## 16 Övrig information

UTFÄRDAT: 2013-03-15

### FÖRTECKNING ÖVER RELEVANTA RISKFRASER

R11	Mycket brandfarligt.
R20/21/22	Farligt vid inandning, hudkontakt och förtäring.
R36	Irriterar ögonen.
R36/38	Irriterar ögonen och huden.
R67	Ångor kan göra att man blir dåsig och omtöcknad.

# SÄKERHETS DATABLAD

## AQUASOLVE 100

Omarbetad: 2013-03-15

### FÖRTECKNING ÖVER RELEVANTA H-FRASER

H225	Mycket brandfarlig vätska och ånga.
H302	Skadligt vid förtäring.
H312	Skadligt vid hudkontakt.
H315	Irriterar huden.
H319	Orsakar allvarlig ögonirritation.
H332	Skadligt vid inandning.
H336	Kan göra att man blir dåsig eller omtöcknad.

# SCHEDA DI SICUREZZA

AQUASOLVE 100

Ultima modifica: 07/05/2013

## SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

### 1.1. Identificatore del prodotto

Nome commerciale AQUASOLVE 100

### 1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

USI CONSIGLIATI: Detergente

#### Articolo fornitore n.

1003  
11810

### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

#### PRODUTTORE/IMPORTATORE NAZIONALE

**Impresa** Lahega Kemi AB  
**Indirizzo** Box 13073  
**C.A.P./Località** 250 13 Helsingborg  
**Paese** Sverige  
**E-mail** info@lahega.se  
**Internet** www.lahega.se  
**Tel.** 042-256700  
**Fax** 042-256750

#### RESPONSABILE

Nome	E-mail	Tel.	Paese
Nina Wahlberg	nina.wahlberg@lahega.se	042-256700	

### 1.4. Numero telefonico di emergenza

Telefono di emergenza	Tipo di assistenza	Opening Hours
+39 06 305 4343	Rome Roma, Centro Antiveleni (Poisons Centre), Dipartimento di Tossicologia Clinica, Università Cattolica del Sacro Cuore	

## SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

#### DPD

**Classification:** Il prodotto non verrà classificato come materiale pericoloso in base alla classificazione e alle regole di etichettatura per sostanze e miscele. .

#### Effetti nocivi

##### **più gravi::**

Leggermente irritante per gli occhi e la pelle. .  
Il prodotto rilascia vapori di solventi organici che possono provocare sonnolenza e vertigini. Ad alte concentrazioni, i vapori possono provocare mal di testa e intossicazione. .  
L'esposizione prolungata o ripetuta ai vapori per inalazione o contatto con la pelle può provocare lesioni al sistema nervoso centrale. .

### 2.2. Elementi dell'etichetta

#### ALTRE FRASI DI ETICHETTATURA

Il prodotto non verrà classificato come materiale pericoloso in base alla classificazione e alle regole di etichettatura per sostanze e miscele.

### 2.3. Altri pericoli

# SCHEDA DI SICUREZZA

## AQUASOLVE 100

Ultima modifica: 07/05/2013

Il prodotto non contiene sostanze PBT o vPvB.

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

#### 3.2. Miscela

Denominazione del componente	N. reg.	N° CE	Numero CAS	Conc. (% sul peso)	Classificazione DPD	Classificazione CLP
Propan-2-ol	01-2119457558-25	200-661-7	67-63-0	1 - 5 %	Xi,R11 - R67 - R36	Flam. Liq. 2 H225 Eye Irrit. 2 H319 STOT SE 3 H336
Butylglycol	01-2119475108-36	203-905-0	111-76-2	5 - 15 %	Xn,R20/21/22 - R36/38	Acute Tox. 4 H302 Acute Tox. 4 H332 Acute Tox. 4 H312 Skin Irrit. 2 H315 Eye Irrit. 2 H319

Testo completo di frasi R, H e EUH: vedere la sezione 16.

Le indicazioni di rischio EUH contenute nella classificazione CLP sono solo elementi dell'etichetta.

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

#### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

##### INALAZIONE

Aria fresca. In caso di disturbi persistenti, consultare un medico.

##### PELLE

Rimuovere gli indumenti contaminati. In caso di disturbi persistenti, consultare un medico.

##### IN GENERALE

Mostrare al medico la scheda di dati di sicurezza o l'etichetta.

#### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Può provocare irritazione degli occhi. Può provocare irritazioni della pelle e arrossamenti. Il prodotto rilascia vapori di solventi organici che possono provocare sonnolenza e vertigini. Ad alte concentrazioni, i vapori possono provocare mal di testa e intossicazione.

#### 4.3. Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattare secondo i sintomi. Non è richiesto un trattamento immediato specifico.

### SEZIONE 5: Misure antincendio

#### 5.1. Mezzi di estinzione

##### MEZZI DI ESTINZIONE ADEGUATI:

Spegnere con polvere, schiuma, biossido di carbonio o acqua nebulizzata. Per raffreddare il materiale che non ha preso fuoco, utilizzare acqua o acqua nebulizzata.

##### MEZZI DI ESTINZIONE INADEGUATI

Per evitare che l'incendio si propaghi, non applicare getti d'acqua.

#### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio è possibile che si generino gas di scarico nocivi contenenti monossido di carbonio.

#### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi



# SCHEDA DI SICUREZZA

## AQUASOLVE 100

Ultima modifica: 07/05/2013

Allontanare i contenitori dall'area di pericolo senza esporsi a rischi eccessivi. Non inalare i vapori e i gas di scarico. Esporsi all'aria fresca. Indossare un respiratore autonomo ad aria compressa e una tuta di protezione chimica solo dove sono probabili contatti personali (ravvicinati).

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

#### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

##### PER CHI NON INTERVIENE DIRETTAMENTE

Se sussiste il rischio di schizzi, indossare occhiali protettivi. In caso di aerazione insufficiente, indossare l'equipaggiamento per la protezione delle vie respiratorie.

##### PER CHI INTERVIENE DIRETTAMENTE

Oltre ai punti sopra elencati: Si consiglia di usare i normali indumenti protettivi conformi allo standard EN 469.

#### 6.2. Precauzioni ambientali

Non scaricare grandi quantità di prodotto concentrato e di residui nelle fognature.

#### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

##### METODI E MATERIALI

Contenere e assorbire la perdita con sabbia o altri materiali assorbenti e non combustibili e gettare il materiale utilizzato in un apposito contenitore per i rifiuti.

#### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Consultare la sezione 8 per il tipo di equipaggiamento di protezione. Per istruzioni sullo smaltimento dei materiali, consultare la sezione 13.

### SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

#### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Utilizzare soltanto in luoghi ben aerati. È consigliato poter disporre di acqua corrente e dell'attrezzatura per il lavaggio oculare. Lavarsi la mani prima di fare eventuali pause, prima di andare in bagno e al termine del lavoro.

#### 7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Il prodotto deve essere conservato con cura, fuori della portata dei bambini e lontano da alimenti, mangimi, medicinali, ecc. Conservare in un ambiente asciutto, fresco e adeguatamente ventilato. Conservare con l'imballaggio originale ben chiuso. Temperatura di conservazione: 8-28 °C.

#### 7.3. Usi finali specifici

### SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

#### 8.1. Parametri di controllo

##### BASE LEGALE

Decreto 26 febbraio 2004 Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali. Definizione di una prima lista di valori limite indicativi di esposizione professionale agli agenti chimici.

##### Limiti di esposizione professionale

Ingredient name	Numero CAS	Interval	ppm	mg/m <sup>3</sup>	Anno	Osservazioni
Butylglycol	111-76-2	15 min				
Butylglycol	111-76-2	8 h	20			
Propan-2-ol	67-63-0	15 min	400			
Propan-2-ol	67-63-0	8 h	200			

R=Toxic for reproduction, H=Skin absorption, K=Carcinogenic, A=Sensitising, T=Upper limit, M=Mutagenic

# SCHEDA DI SICUREZZA

## AQUASOLVE 100

Ultima modifica: 07/05/2013

### PROCEDURE DI MONITORAGGIO

È possibile verificare la conformità ai limiti di esposizione stabiliti mediante misurazioni dell'igiene del lavoro.

### 8.2. Controlli dell'esposizione

#### CONTROLLI TECNICI IDONEI

Indossare l'equipaggiamento di protezione personale specificato qui sotto.

#### PROTEZIONE OCULARE

Se sussiste il rischio di schizzi, indossare occhiali protettivi. La protezione degli occhi deve essere conforme allo standard EN 166.

#### GUANTI PROTETTIVI

Si consiglia di utilizzare guanti in plastica o in gomma.

#### PROTEZIONE RESPIRATORIA

In caso di aerazione insufficiente, indossare l'equipaggiamento per la protezione delle vie respiratorie. Tipo di filtro: A. La protezione delle vie respiratorie deve essere conforme a uno dei seguenti standard: EN 136/140/145.

#### LIMITAZIONE DELL'ESPOSIZIONE AMBIENTALE

Assicurarsi della conformità alle normative locali sulle emissioni.

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

**STATO** Liquido.

**COLORE** Chiaro Incolore

**ODORE** Debole

**LA SOLUBILITÀ** Miscibile con gli elementi riportati di seguito: Acqua.

Parametro	Valore/unità	Metodo/riferimento	Osservazione
pH (concentrato)	~ 7		
pH (soluzione pronta all'uso)	Nessun dato		
Punto di fusione	~ 0 °C		
Punto di congelamento	Nessun dato		
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione	~ 100 °C		
Punto di infiammabilità	~ 79 °C		
Tasso di evaporazione	Nessun dato		
Infiammabilità (solidi, gas)	Nessun dato	Non infiammabile	
Limiti di infiammabilità	Nessun dato		
Limiti di esplosione	Nessun dato		
Tensione di vapore	Nessun dato		
Densità di vapore	Nessun dato		
Densità relativa	Nessun dato		
Coefficiente di ripartizione	Nessun dato		
Temperatura di autoaccensione	Nessun dato		
Temperatura di decomposizione	Nessun dato		
Viscosità	Nessun dato		

### 9.2. Altre informazioni

Parametro	Valore/unità	Metodo/riferimento	Osservazione
Densità	~ 0,99 g/cm <sup>3</sup>		

Note no.	Note

# SCHEDA DI SICUREZZA

AQUASOLVE 100

Ultima modifica: 07/05/2013

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Non reattivo.

### 10.2. Stabilità chimica

Se utilizzato in conformità alle istruzioni del fornitore, il prodotto è stabile.

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

I vapori del prodotto sono più pesanti dell'aria e possono distribuirsi sul pavimento. A contatto con l'aria, i vapori possono originare miscele esplosive.

### 10.4. Condizioni da evitare

Nessun conosciuto.

### 10.5. Materiali incompatibili

Nessun conosciuto.

### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

In caso di incendio è possibile che si generino gas di scarico nocivi contenenti monossido di carbonio.

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

#### Tossicità acuta - per via orale

L'ingestione può provocare disturbi. Il prodotto non deve essere classificato. I dati sperimentali non sono disponibili.

#### Tossicità acuta - per via cutanea

Può essere assorbito attraverso la pelle con sintomi quali vertigini ed emicrania. Il prodotto non deve essere classificato. I dati sperimentali non sono disponibili.

#### Tossicità acuta - in caso di inalazione

Il prodotto non deve essere classificato. I dati sperimentali non sono disponibili.

#### Corrosione/irritazione della pelle

Può provocare irritazioni della pelle e arrossamenti. Il prodotto non deve essere classificato. I dati sperimentali non sono disponibili.

#### Gravi lesioni oculari/irritazione oculare

Può provocare irritazione degli occhi. Il prodotto non deve essere classificato. I dati sperimentali non sono disponibili.

#### Sensibilizzazione respiratoria o sensibilizzazione cutanea

Il prodotto non deve essere classificato.

#### Mutagenicità sulle cellule germinali

Il prodotto non deve essere classificato.

# SCHEDA DI SICUREZZA

## AQUASOLVE 100

Ultima modifica: 07/05/2013

### Proprietà cancerogene

Il prodotto non deve essere classificato. I dati sperimentali non sono disponibili.

### Tossicità per la riproduzione

Il prodotto non deve essere classificato. I dati sperimentali non sono disponibili.

### Pericolo in caso di aspirazione

Il prodotto non deve essere classificato. I dati sperimentali non sono disponibili.

### Sensibilizzazione

Il prodotto non deve essere classificato. I dati sperimentali non sono disponibili.

### Tossicità in caso di esposizione singola

Il prodotto rilascia vapori di solventi organici che possono provocare sonnolenza e vertigini. Ad alte concentrazioni, i vapori possono provocare mal di testa e intossicazione. Il prodotto non deve essere classificato. I dati sperimentali non sono disponibili.

### Tossicità in caso di esposizione prolungata o ripetuta

L'esposizione prolungata o ripetuta ai vapori per inalazione o contatto con la pelle può provocare lesioni al sistema nervoso centrale. Il prodotto non deve essere classificato. I dati sperimentali non sono disponibili.

### Mutagenicità

Il prodotto non deve essere classificato. I dati sperimentali non sono disponibili.

### Altri effetti tossicologici

Nessun conosciuto.

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

### 12.1. Tossicità

Butylglycol						
Percorso di esposizione	Tempo di esposizione	Valore/unità	Risultato	Specie	Source	Metodo di test
LC50 (Pesci)	96h	> 100 mg/l				
EC50 (Daphnia)	48h	> 100 mg/l				
IC50 (Alghe)	72h	> 100 mg/l				

Propan-2-ol						
Percorso di esposizione	Tempo di esposizione	Valore/unità	Risultato	Specie	Source	Metodo di test
LC50 (Pesci)	96h	> 1000 mg/l		Pimephales promelas		-
EC50 (Daphnia)	48h	> 1000 mg/l				
EC50 (Alghe)	72h	> 1000 mg/l				

### ECOTOSSICITÀ

Il prodotto non deve essere classificato. Sulla base dei dati esistenti, i criteri di classificazione non possono essere considerati soddisfatti.

### 12.2. Persistenza e degradabilità

# SCHEDA DI SICUREZZA

## AQUASOLVE 100

Ultima modifica: 07/05/2013

Butylglycol						
Percorso di esposizione	Tempo di esposizione	Valore/unità	Risultato	Specie	Source	Metodo di test
COD		> 90 %				

Propan-2-ol						
Percorso di esposizione	Tempo di esposizione	Valore/unità	Risultato	Specie	Source	Metodo di test
COD		> 95 %				

È considerato biodegradabile.

### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

Butylglycol						
Percorso di esposizione	Tempo di esposizione	Valore/unità	Risultato	Specie	Source	Metodo di test
Log Pow		~ 0,8				

Propan-2-ol						
Percorso di esposizione	Tempo di esposizione	Valore/unità	Risultato	Specie	Source	Metodo di test
Log Pow		< 3				

Non dovrebbe verificarsi bioaccumulo.

### 12.4. Mobilità nel suolo

I dati sperimentali non sono disponibili.

### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Il prodotto non contiene sostanze PBT o vPvB.

### 12.6. Altri effetti avversi

Nessun conosciuto.

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

#### GENERAL REGULATIONS

Non scaricare grandi quantità di prodotto concentrato e di residui nelle fognature. Contattare le autorità locali. Stracci per la pulizia con solventi organici: codice CER 15 02 02 Assorbenti, materiali filtranti (inclusi filtri dell'olio non specificati altrimenti), stracci e indumenti protettivi, contaminati da sostanze pericolose.

#### CATEGORIE DI RIFIUTI

Codice CER: dipende da elementi quali il settore di attività e l'uso. 16 03 06

## SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

Il prodotto è classificato come merce pericolosa: No

# SCHEDA DI SICUREZZA

## AQUASOLVE 100

Ultima modifica: 07/05/2013

Trasporto via terra (ADR/RID)			
14.1. Numero ONU	Non applicabile	14.4. Gruppo d'imballaggio	Non applicabile
14.2. Nome di spedizione dell'ONU	Non applicabile	14.5. Pericoli per l'ambiente	Non applicabile
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto	Non applicabile		
Etichetta/e di pericolo	Non applicabile		
Numero di identificazione del pericolo	Non applicabile	Codice restrizione tunnel	Non applicabile

Trasporto fluviale (ADN)			
14.1. Numero ONU	Non applicabile	14.4. Gruppo d'imballaggio	Non applicabile
14.2. Nome di spedizione dell'ONU	Non applicabile	14.5. Pericoli per l'ambiente	Non applicabile
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto	Non applicabile		
Etichetta/e di pericolo	Non applicabile		
Rischio ambientale nelle navi serbatoio	Non applicabile		

Trasporto via mare (IMDG)			
14.1. Numero ONU	Non applicabile	14.4. Gruppo d'imballaggio	Non applicabile
14.2. Nome di spedizione dell'ONU	Non applicabile	14.5. Pericoli per l'ambiente	Non applicabile
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto	Non applicabile		
Etichetta/e di pericolo	Non applicabile		
Rischi correlati	Non applicabile		
Gruppo segregazione codice IMDG	Non applicabile		
Inquinante marino	Non applicabile		
Denominazione del componente	Non applicabile		
EMS	Non applicabile		

Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)			
14.1. Numero ONU	Non applicabile	14.4. Gruppo d'imballaggio	Non applicabile
14.2. Nome di spedizione dell'ONU	Non applicabile		
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto	Non applicabile		
Etichetta/e di pericolo	Non applicabile		

# SCHEDA DI SICUREZZA

## AQUASOLVE 100

Ultima modifica: 07/05/2013

### 14.6. PRECAUZIONI SPECIALI PER GLI UTILIZZATORI

Nessuno.

### 14.7. TRASPORTO DI RINFUSE SECONDO L'ALLEGATO II DI MARPOL 73/78 ED IL CODICE IBC

Non applicabile.

## SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

### 15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### ALTRE INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

Soggetto a: Regolamento (CE) n. 648/2004 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 31 marzo 2004, relativo ai detergenti. (come aggiornato in seguito)

### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

#### ALTRE INFORMAZIONI

La valutazione della sicurezza chimica non è stata eseguita.

## SEZIONE 16: Altre informazioni

### Indicazione delle modifiche

PUBBLICATO 07/05/2013

### Indicazione delle modifiche

Versione	Data di revisione	Responsible	Modifiche
1.0.0	07/05/2013	Anders Krogh Thomsen	SDS

### ABBREVIAZIONI

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: Very Persistent and Very Bioaccumulative

### METODO DI CLASSIFICAZIONE

Calcoli basati sul pericolo dei componenti noti.

### ELENCO DELLE INDICAZIONI DI PERICOLO APPLICABILI

R11	Facilmente infiammabile.
R20/21/22	Nocivo per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.
R36	Irritante per gli occhi.
R36/38	Irritante per gli occhi e la pelle.
R67	L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

### ELENCO DELLE INDICAZIONI H PERTINENTI

H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H302	Nocivo se ingerito.
H312	Nocivo per contatto con la pelle.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H332	Nocivo se inalato.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.

### CONTROLLO QUALITÀ DELLA SDS

Bureau Veritas HSE Danmark /MPE

# SCHEDA DI SICUREZZA

AQUASOLVE 100

Ultima modifica: 07/05/2013

## SDS PREPARATA DA

**Impresa** Bureau Veritas HSE Denmark A/S  
**Indirizzo** Birkemosevej 7  
**C.A.P./Località** 6000 Kolding  
**Paese** Danmark  
**E-mail** infoHSE@dk.bureauveritas.com  
**Tel.** +45 75 50 88 11  
**Fax** +45 75 50 88 10



# HOJA DE PROTECCIÓN

AQUASOLVE 100

Última modificación: 15/03/2013

## 1 Identificación de la sustancia / mezcla y de la empresa / compromisos

### 1.1 Identificador del producto

**Nombre / designación comercial** AQUASOLVE 100

### 1.2 Usos identificados pertinentes de la sustancia o mezcla y usos desaconsejados

**USOS IDENTIFICADOS PERTINENTES** Detergentes para la limpieza de pistolas utilizadas con pintura soluble en agua.

#### Núm. art. de proveedor

1003  
11810

### 1.3 Detalles del proveedor de la ficha de datos de seguridad

#### FABRICANTE IMPORTADOR NACIONAL

**Empresa** Lahega Kemi AB  
**Dirección** Box 13073  
**Código postal/Localidad** 250 13 Helsingborg  
**País** Sverige  
**E-mail** info@lahega.se  
**Internet** www.lahega.se  
**Teléfono** 042-256700  
**Fax** 042-256750

#### PERSONA A CONTACTAR

Nombre	E-mail	Teléfono	País
Nina Wahlberg	nina.wahlberg@lahega.se	042-256700	

#### PROVEEDOR

**Empresa** Hedson Technologies AB  
**Dirección** Hammarvägen 4  
**Código postal/Localidad** 232 37 Arlöv  
**E-mail** info@hedson.se  
**Internet** www.hedson.se  
**Teléfono** -46 40 534200  
**Fax** +46 40 432901

### 1.4 Número de teléfono de emergencias

Teléfono de emergencia	Tipo de asistencia	Horario de Abierto
+34 91 562 04 20	Instituto Nacional de Toxicología, Departamento de Madrid	
112	SOS Emergencias	0-24

## 2 Identificación de los riesgos

### 2.1 Clasificación de la sustancia o mezcla

**DPD Clasificación:**

**Riesgos más importantes del HSE:**

### 2.2 Elementos del etiquetado

#### OTRAS FRASES DE ETIQUETADO

El producto no necesita ser etiquetado de acuerdo con las directivas de la Comunidad Europea ó las respectivas leyes nacionales.

# HOJA DE PROTECCIÓN

## AQUASOLVE 100

Última modificación: 15/03/2013

### 2.3 Otros riesgos

#### OTROS RIESGOS

No se tiene información.

### 3 Composición / información de los ingredientes

#### 3.2 Mezclas

Nombre del ingrediente	Reg.Nro.	Nro. EC	Núm. CAS	Conc. (% en peso)	Clasificación DPD	Clasificación CLP
2-butoxietanol, butilglicol, éter monobutílico del etilenglicol	01-2119475108-36	203-905-0	111-76-2	5 - 15 %	Xn,R20/21/22 - R36/38	Acute Tox. 4 H302 Acute Tox. 4 H312 Acute Tox. 4 H332 Skin Irrit. 2 H315 Eye Irrit. 2 H319
2-propanol	01-2119457558-25	200-661-7	67-63-0	1 - 5 %	Xi,F,R11 - R36 - R67	Flam. Liq. 2 H225 Eye Irrit. 2 H319 STOT SE 3 H336

Texto completo de las frases R, S y EUH: consulte la sección 16.

Las indicaciones de peligro de la UE mencionadas en la clasificación CLP son únicamente elementos de etiquetado.

### 4 Primeros auxilios

#### 4.1 Descripción de los primeros auxilios

##### INGERIDO

Tomar un par de vasos de leche o agua. Si la cantidad consumida es más grande, llamar al médico.

##### CONTACTO CON LA PIEL

Lavar la piel con jabón y agua.

##### CONTACTO CON LOS OJOS

Enjuagar con agua tibia. Conseguir atención médica si continúa cualquier malestar.

##### ASPECTOS GENERALES

De ser posible mostrar esta hoja de datos de seguridad.

#### 4.2 Síntomas y efectos más importantes, tanto agudos como retardados

##### SÍNTOMAS Y EFECTOS MÁS IMPORTANTES, TANTO AGUDOS COMO RETARDADOS

No se dispone de información

#### 4.3 Es necesaria la atención médica inmediata y el tratamiento especializado

##### ES NECESARIA LA ATENCIÓN MÉDICA INMEDIATA Y EL TRATAMIENTO ESPECIALIZADO

No se dispone de información

### 5 Medidas contra incendios

#### 5.1 Medios para la extinción

##### MEDIOS ADECUADOS PARA LA EXTINCIÓN:

Puede apagarse con niebla de agua, polvo o dióxido de carbono.

#### 5.2 Peligros especiales derivados de la sustancia o mezcla

# HOJA DE PROTECCIÓN

AQUASOLVE 100

Última modificación: 15/03/2013

## PELIGROS ESPECIALES

El producto puede encenderse si se calienta a la temperatura del punto de ignición o superior.

## 5.3 Recomendaciones para los bomberos

### RECOMENDACIONES PARA LOS BOMBEROS

En general: Evacuar todo el personal, utilizar equipo de extinción de incendios. Usar aparato respiratorio portátil cuando el producto intervenga en un incendio.

## 6 Medidas contra vertidos accidentales

### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

#### PRECAUCIONES PERSONALES

Use la ropa protectora apropiada. Vea la sección 8.

### 6.2 Precauciones medioambientales

#### PRECAUCIONES MEDIOAMBIENTALES

Evitar el vertido en el sistema de desagüe, corrientes de agua o el suelo.

### 6.3 Métodos y materiales para la contención y limpieza

#### MÉTODOS Y MATERIALES

Absorber en material inerte (vermiculita, arena seca o tierra) y recoger. Los derrames de pequeña importancia se limpiarán o eliminarán rociando con agua.

### 6.4 Referencias a otras secciones

#### OTRA INFORMACIÓN

En caso de derrames que comporten el riesgo de daños en el medio ambiente, ponerse en contacto con el organismo responsable.

## 7 Manipulación y almacenamiento

### 7.1 Precauciones para una manipulación segura

#### PRECAUCIÓN PARA UNA MANIPULACIÓN SEGURA

Obrar con precauciones normales.

### 7.2 Condiciones para un almacenamiento seguro, incluidas las incompatibilidades

#### CONDICIÓN PARA UN ALMACENAMIENTO SEGURO, INCLUIDAS LAS INCOMPATIBILIDADES

Almacenar entre 8 °C y 28 °C. Guardar en el recipiente original. Guardar separado de los alimentos, piensos, fertilizantes y otros materiales sensibles.

### 7.3 Usos finales específicos

#### USOS FINALES ESPECÍFICOS

No se tiene información.

#### OTRA INFORMACIÓN

Si estuviera congelado, descongelarlo y mezclarlo cuidadosamente antes del uso.

## 8 Controles de la exposición / protección personal

### 8.1 Parámetros de control

# HOJA DE PROTECCIÓN

## AQUASOLVE 100

Última modificación: 15/03/2013

### TLV value:

Ingredient name	Cas nr.	Interval	ppm	mg/m3	Año	Notificación
2-butoxietanol, butilglicol, éter monobutílico del etilenglicol	111-76-2	15 min	50	245		
2-butoxietanol, butilglicol, éter monobutílico del etilenglicol	111-76-2	8 h	20	98		
2-propanol	67-63-0	15 min	400	1000		
2-propanol	67-63-0	8 h	200	500		

R=Tóxico para la reproducción, H=Piel, K=Cancerígeno, A=Sensibilización, T=Límite superior, M=Mutagénicas

## 8.2 Controles de la exposición

### CONTROLES DE INGENIERÍA ADECUADOS

Lavarse las manos cuidadosamente después de la manipulación, y antes de comer o fumar.

### GUANTES DE PROTECCIÓN

Para el contacto repetido o prolongado con la piel, usar guantes protectores apropiados. Usar guantes protectores de nitrilo. Para proteger la piel puede usarse crema que actúe como barrera.

## 9 Propiedades físicas y químicas

### 9.1 Información básica sobre las propiedades físicas y químicas

**ESTADO DE AGREGACIÓN:** Líquido fluido.

**COLOR:** Claro. Incoloro.

**OLOR:** Débil.

**SOLUBILIDAD** Miscible con agua.

Parámetro	Valor/unidad	Método/referencia	Observación
Concentración de pH	~ 7		
pH en solución	No hay datos		
Punto de fusión	~ 0 °C		
Punto de congelación	No hay datos		
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición	~ 100 °C		
Punto de inflamación	~ 79 °C		
Tasa de evaporación	No hay datos		
Inflamabilidad (sólido, gas)	No hay datos		
Límites de inflamabilidad	No hay datos		
Límites de explosividad	No hay datos		
Presión de vapor	No hay datos		
Densidad de vapor	No hay datos		
Densidad relativa	No hay datos		
Coefficiente de reparto	No hay datos		
Temperatura de auto-inflamación	No hay datos		
Temperatura de descomposición	No hay datos		
Viscosidad	No hay datos		

### 9.2 Otra información de seguridad

Parámetro	Valor/unidad	Método/referencia	Observación
Densidad	~ 0.99 g/cm <sup>3</sup>	20°C	

Note no.	Comentarios
----------	-------------

## 10 Estabilidad y reactividad

### 10.1 Reactividad

#### REACTIVIDAD

Estable en las condiciones de almacenamiento y manipulación recomendadas.

# HOJA DE PROTECCIÓN

AQUASOLVE 100

Última modificación: 15/03/2013

## 10.2 Estabilidad química

### ESTABILIDAD QUÍMICA

Estable en las condiciones de almacenamiento y manipulación recomendadas.

## 10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

### POSIBILIDAD DE REACCIONES PELIGROSAS

No se conocen reacciones peligrosas.

## 10.4 Condiciones que se deben evitar

### CONDICIONES QUE SE DEBEN EVITAR

No se tiene información.

## 10.5 Materiales incompatibles

### MATERIALES INCOMPATIBLES

No se tiene información.

## 10.6 Productos de descomposición peligrosa:

### PRODUCTOS DE DESCOMPOSICIÓN PELIGROSA

Ningunos productos de descomposición peligrosos.

## 11 Información toxicológica

### 11.1 Efectos toxicológicos

#### TOXICIDAD AGUDA - ORAL

Puede causar indisposición y vómitos.

#### TOXICIDAD AGUDA - DÉRMICA

Un contacto prolongado o reiterado puede ser desecante.

#### LESIONES O IRRITACIÓN OCULAR GRAVES

Puede causar incomodidad. Escozor/ardor.

#### OTRA INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Sólo hay datos toxicológicos de las sustancias integrantes, pero no del preparado.

## 12 Información ecológica

### 12.1 Toxicidad

2-butoxietanol, butilglicol, éter monobutílico del etilenglicol				
Ensayo	Tiempo de exposición	Valor/unidad	Especie	Source
LC50 (Agudo pescado)	96h	> 100 mg/l		
EC50 (Agudo Daphnia)	48h	> 100 mg/l		
IC50 (Agudo alga)	72h	> 100 mg/l		

2-propanol				
Ensayo	Tiempo de exposición	Valor/unidad	Especie	Source
LC50 (Agudo pescado)	96h	> 1000 mg/l	Pimephales promelas	
EC50 (Agudo Daphnia)	48h	> 1000 mg/l		
EC50 (Agudo alga)	72h	> 1000 mg/l		

### 12.2 Persistencia y degradabilidad

# HOJA DE PROTECCIÓN

## AQUASOLVE 100

Última modificación: 15/03/2013

2-butoxietanol, butilglicol, éter monobutílico del etilenglicol				
Ensayo	Tiempo de exposición	Valor/unidad	Especie	Source
COD		90 %		

2-propanol				
Ensayo	Tiempo de exposición	Valor/unidad	Especie	Source
COD	21d	> 95 %		

Se prevé que biológicamente sea fácilmente degradable.

### 12.3 Potencial bioacumulativo

2-butoxietanol, butilglicol, éter monobutílico del etilenglicol				
Ensayo	Tiempo de exposición	Valor/unidad	Especie	Source
Log Pow		~ 0.8		

2-propanol				
Ensayo	Tiempo de exposición	Valor/unidad	Especie	Source
Log Pow		< 3		

Bioacumulación improbable.

### 12.4 Movilidad en el suelo

#### MOVILIDAD

No se dispone de información

### 12.5 Resultados de la valoración de PBT y MPMB

#### RESULTADO DE LA VALORACIÓN DE PBT Y MPMB

El producto no contiene sustancias PBT ni vPvB.

### 12.6 Otros efectos adversos

#### OTRA INFORMACIÓN

No se considera peligroso al medio ambiente. La valoración se basa en las propiedades de cada componente individual.

## 13 Consideraciones para la eliminación

### 13.1 Métodos de tratamiento de residuos

#### ASPECTOS GENERALES

Los envases vacíos se entregarán para reciclaje. Al manipular los desechos seguir las normas locales y de la UE. No son desechos peligrosos.

#### CATEGORÍAS DE DESECHOS

Propuesta CER: 07 06 04

## 14 Información de transporte

Producto clasificado como mercancía peligrosa: No

# HOJA DE PROTECCIÓN

## AQUASOLVE 100

Última modificación: 15/03/2013

Transporte por tierra (ADR / RID)			
<b>14.1 N.º ONU</b>	No es aplicable.	<b>14.4 Grupo de embalaje</b>	No es aplicable.
<b>14.2 Nombre propio de envío</b>	No es aplicable.	<b>14.5 Peligros para el medio ambiente</b>	No es aplicable.
<b>14.3 Clases</b>	No es aplicable.		
<b>Etiquetas de peligro</b>	No es aplicable.		
<b>ID del peligro:</b>	No es aplicable.	<b>Código de restricción en túneles</b>	No es aplicable.

Transporte por vías navegables interiores (ADN)			
<b>14.1 N.º ONU</b>	No es aplicable.	<b>14.4 Grupo de embalaje</b>	No es aplicable.
<b>14.2 Nombre propio de envío</b>	No es aplicable.	<b>14.5 Peligros para el medio ambiente</b>	No es aplicable.
<b>14.3 Clases</b>	No es aplicable.		
<b>Productos peligrosos para el medio ambiente en buque cisterna</b>	No es aplicable.		

Transporte por mar (IMDG)			
<b>14.1 N.º ONU</b>	No es aplicable.	<b>14.4 Grupo de embalaje</b>	No es aplicable.
<b>14.2 Nombre propio de envío</b>	No es aplicable.	<b>14.5 Peligros para el medio ambiente</b>	No es aplicable.
<b>14.3 Clases</b>	No es aplicable.		
<b>Subriesgos</b>	No es aplicable.		
<b>Grupos de segregación del código marítimo internacional de mercancías peligrosas</b>	No es aplicable.		
<b>Contaminante marino</b>	No es aplicable.		
<b>EMS</b>	No es aplicable.		

Transporte aéreo (ICAO-TI / IATA-DGR)			
<b>14.1 N.º ONU</b>	No es aplicable.	<b>14.4 Grupo de embalaje</b>	No es aplicable.
<b>14.2 Nombre propio de envío</b>	No es aplicable.		
<b>14.3 Clases</b>	No es aplicable.		

## 15 Información sobre la normativa

### 15.1 Reglamentos / legislación sobre la seguridad, salud y medio ambiente específicos para la sustancia o mezcla

#### OTRA INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Límites de Exposición Profesional para Agentes Químicos adoptados por el Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo (INSHT) para el año 2010. Reglamento (CE) No 1272/2008 Del Parlamento Europeo Y Del Consejo de 16 de diciembre de 2008 sobre clasificación, etiquetado y envasado de sustancias y mezclas, y por el que se modifican y derogar las Directivas 67/548/CEE y 1999/45/CE y se modifica el Reglamento (CE) no 1907/2006.

# HOJA DE PROTECCIÓN

AQUASOLVE 100

Última modificación: 15/03/2013

## 15.2 Valoración de la seguridad química

### OTRA INFORMACIÓN

No se dispone de información

## 16 Otra información

PUBLICADO 15/03/2013

### LISTADO DE TODOS LOS RIESGOS IMPORTANTES

R11	Fácilmente inflamable.
R20/21/22	Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.
R36	Irrita los ojos.
R36/38	Irrita los ojos y la piel.
R67	La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

### LISTADO DE FRASES R RELEVANTES

H225	Líquido y vapores muy inflamables.
H302	Nocivo en caso de ingestión.
H312	Nocivo en contacto con la piel.
H315	Provoca irritación cutánea.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H332	Nocivo en caso de inhalación.
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.